

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 3586/90 van de Commissie van 13 december 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	1
Verordening (EEG) nr. 3587/90 van de Commissie van 13 december 1990 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd	3
Verordening (EEG) nr. 3588/90 van de Commissie van 13 december 1990 tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie	5
Verordening (EEG) nr. 3589/90 van de Commissie van 13 december 1990 tot vaststelling van conservatoire maatregelen ten aanzien van de in de periode van 3 tot en met 8 december 1990 aangevraagde ARH-certificaten in de sector melk en zuivelprodukten	8
Verordening (EEG) nr. 3590/90 van de Commissie van 13 december 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten	9
Verordening (EEG) nr. 3591/90 van de Commissie van 13 december 1990 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten	14
* Verordening (EEG) nr. 3592/90 van de Commissie van 12 december 1990 betreffende het beëindigen van de visserij op wijting door vissersvaartuigen die de vlag voeren van Frankrijk	34
* Verordening (EEG) nr. 3593/90 van de Commissie van 12 december 1990 betreffende het beëindigen van de visserij op heek door vissersvaartuigen die de vlag voeren van Frankrijk	35
* Verordening (EEG) nr. 3594/90 van de Commissie van 12 december 1990 betreffende het beëindigen van de visserij op horsmakreel door vissersvaartuigen die de vlag voeren van Spanje	36
* Verordening (EEG) nr. 3595/90 van de Commissie van 12 december 1990 betreffende het beëindigen van de visserij op schartong door vissersvaartuigen die de vlag voeren van Portugal	37

Prijs : 12,00 ecu

(Vervolg z.o.z.)

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

* Verordening (EEG) nr. 3596/90 van de Commissie van 12 december 1990 tot vaststelling van kwaliteitsnormen voor perziken en nectarines	38
* Verordening (EEG) nr. 3597/90 van de Commissie van 12 december 1990 inzake boekingsregels voor aankoop, opslag en verkoop van landbouwprodukten door de interventiebureaus	43
* Verordening (EEG) nr. 3598/90 van de Commissie van 13 december 1990 betreffende de toe te passen procedure voor bepaalde landbouwprodukten, waarvoor een referentiehoeveelheid is vastgesteld, van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (ACP) of uit de landen en gebieden overzee (LGO) (1991)	47
* Verordening (EEG) nr. 3599/90 van de Commissie van 13 december 1990 inzake het compenseren van het nadeel dat is veroorzaakt door de stopzetting in 1989 van de visserij op tong door de vaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren	50
* Verordening (EEG) nr. 3600/90 van de Commissie van 13 december 1990 inzake het compenseren van het nadeel dat is veroorzaakt door de stopzetting in 1989 van de visserij op kabeljauw door de vaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren	52
* Verordening (EEG) nr. 3601/90 van de Commissie van 13 december 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 626/85 betreffende aankoop, verkoop en opslag van krenten en rozijnen en gedroogde vijgen (basisprodukten) door opslagbureaus	54
* Verordening (EEG) nr. 3602/90 van de Commissie van 13 december 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 627/85 tot vaststelling van de steun voor de opslag en de financiële vergoeding voor krenten en rozijnen en gedroogde vijgen (basisprodukten)	56
* Verordening (EEG) nr. 3603/90 van de Commissie van 13 december 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2681/83 houdende toepassingsbepalingen inzake de steunregeling voor oliehoudende zaden	57
* Verordening (EEG) nr. 3604/90 van de Commissie van 13 december 1990 tot vaststelling van de geldende contingenten voor de invoer in Spanje van produkten van de sector rundvlees uit derde landen	58
Verordening (EEG) nr. 3605/90 van de Commissie van 13 december 1990 tot wijziging van bepaalde invoerheffingen voor levende runderen en ander dan bevroren rundvlees	60
Verordening (EEG) nr. 3606/90 van de Commissie van 13 december 1990 tot wederinvoering van het preferentiële douanerecht bij invoer van eenbloemige anjers (standaard) van oorsprong uit Israël	62
Verordening (EEG) nr. 3607/90 van de Commissie van 13 december 1990 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	64
Verordening (EEG) nr. 3608/90 van de Commissie van 13 december 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	68

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

90/642/EEG :

- * Richtlijn van de Raad van 27 november 1990 tot vaststelling van maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen in en op bepaalde produkten van plantaardige oorsprong, met inbegrip van groenten en fruit 71

(Vervolg zie bladzijde 3 van de omslag)

Commissie

90/643/EEG :

- * Richtlijn van de Commissie van 26 november 1990 tot wijziging van de bijlagen bij Richtlijn 70/524/EEG van de Raad betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding 80

90/644/EEG :

- * Beschikking van de Commissie van 30 november 1990 betreffende de goedkeuring van de rekeningen die de Lid-Staten voor het begrotingsjaar 1988 hebben ingediend in verband met de door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Garantie, gefinancierde uitgaven 82

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 3586/90 VAN DE COMMISSIE

van 13 december 1990

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1340/90 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1801/90 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast, aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 12 december 1990 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor wordt toegepast op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 1801/90 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 december 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 december 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB nr. L 167 van 30. 6. 1990, blz. 8.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 december 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(ecu/ton)

GN-code	Heffingen	
	Portugal	Derde landen
0709 90 60	29,58	142,64 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	29,58	142,64 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	24,85	199,74 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	24,85	199,74 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	29,99	167,45
1001 90 99	29,99	167,45
1002 00 00	55,10	156,16 ⁽⁶⁾
1003 00 10	46,40	149,84
1003 00 90	46,40	149,84
1004 00 10	38,04	145,90
1004 00 90	38,04	145,90
1005 10 90	29,58	142,64 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	29,58	142,64 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	46,40	146,39 ⁽⁴⁾
1008 10 00	46,40	64,22
1008 20 00	46,40	128,48 ⁽⁴⁾
1008 30 00	46,40	75,10 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	46,40	75,10
1101 00 00	55,84	247,51
1102 10 00	90,99	233,30
1103 11 10	51,84	323,40
1103 11 90	59,40	266,40

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap toegepast overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10) en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22).

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 3587/90 VAN DE COMMISSIE

van 13 december 1990

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1340/90⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheden en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1802/90 van de Commissie⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 12 december 1990 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.
2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 december 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 december 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 1.
⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.
⁽⁴⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.
⁽⁵⁾ PB nr. L 167 van 30. 6. 1990, blz. 11.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 december 1990 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

GN-code	Lopend 12	(in ecu / ton)		
		1 ^e term. 1	2 ^e term. 2	3 ^e term. 3
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	24,12	24,12	24,12
1001 90 99	0	24,12	24,12	24,12
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	33,77	33,77	33,77

B. Mout

GN-code	Lopend 12	(in ecu / ton)			
		1 ^e term. 1	2 ^e term. 2	3 ^e term. 3	4 ^e term. 4
1107 10 11	0	42,93	42,93	42,93	42,93
1107 10 19	0	32,08	32,08	32,08	32,08
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 3588/90 VAN DE COMMISSIE

van 13 december 1990

tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3499/90 ⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 2,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1514/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Algerije ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4014/88 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1521/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Marokko ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4015/88 ⁽⁶⁾, en met name op artikel 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1508/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 413/86 ⁽⁸⁾, en met name op artikel 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit Turkije ⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4016/88 ⁽¹⁰⁾, en met name op artikel 10, lid 2,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1620/77 van de Raad van 18 juli 1977 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Libanon ⁽¹¹⁾,Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 3131/78 ⁽¹²⁾, gewijzigd bij de Akte van toetreding van Griekenland, heeft besloten de inschrijvingsprocedure voor de vaststelling van de heffingen op olijfolie in te stellen;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2751/78 van de Raad van 23 november 1978 houdende algemene voorschriften betreffende de regeling inzake de vaststelling bij openbare inschrijving van de

heffing bij invoer van olijfolie ⁽¹³⁾ is bepaald, dat het bedrag van de minimumheffing voor elk van de betrokken produkten moet worden vastgesteld op basis van een onderzoek van de situatie op de wereldmarkt en op de markt van de Gemeenschap, alsmede van de door de inschrijvers vermelde bedragen van de heffing;

Overwegende dat bij de toepassing van de heffing rekening moet worden gehouden met het bepaalde in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en sommige derde landen; dat met name de heffing welke op deze landen van toepassing is moet worden vastgesteld door de heffing bij invoer uit andere derde landen als grondslag te nemen voor een berekening;

Overwegende dat toepassing van de bovenvermelde bepalingen op de bedragen van de heffing die de inschrijvers hebben vermeld in de verklaringen welke zij op 10 en 11 december 1990 hebben ingediend, ertoe leidt de minimumheffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage I bij deze verordening;

Overwegende dat de heffing bij invoer van olijven van de GN-codes 0709 90 39 en 0711 20 90 en van produkten van de GN-codes 1522 00 31, 1522 00 39 en 2306 90 19 moet worden berekend uitgaande van de minimumheffing op de in deze produkten aanwezige hoeveelheid olijfolie; dat evenwel voor olijven de heffing niet lager mag zijn dan een bedrag dat overeenkomt met 8 % van de waarde van het ingevoerde produkt, welk bedrag forfaitair wordt vastgesteld; dat toepassing van deze maatregelen ertoe leidt de heffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage II bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De minimumheffingen bij invoer van olijfolie zijn vastgesteld in bijlage I.

Artikel 2

De heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie zijn vastgesteld in bijlage II.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 14 december 1990.

⁽¹³⁾ PB nr. L 331 van 28. 11. 1978, blz. 6.⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.⁽²⁾ PB nr. L 338 van 5. 12. 1990, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 24.⁽⁴⁾ PB nr. L 358 van 27. 12. 1988, blz. 1.⁽⁵⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 43.⁽⁶⁾ PB nr. L 358 van 27. 12. 1988, blz. 2.⁽⁷⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 9.⁽⁸⁾ PB nr. L 48 van 26. 2. 1986, blz. 1.⁽⁹⁾ PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10.⁽¹⁰⁾ PB nr. L 358 van 27. 12. 1988, blz. 3.⁽¹¹⁾ PB nr. L 181 van 21. 7. 1977, blz. 4.⁽¹²⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1978, blz. 60.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 december 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE I**Minimumheffingen bij invoer in de sector olijfolie***(in ecu / 100 kg)*

GN-code	Derde landen
1509 10 10	77,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	77,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	89,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	122,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ Voor invoer van olie van deze GN-code die geheel en al is verkregen in een van de hierna genoemde landen en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met :

- a) voor Libanon : 0,60 ecu/100 kg ;
- b) voor Tunesië : 12,69 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;
- c) voor Turkije : 22,36 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dat land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;
- d) voor Algerije en Marokko : 24,78 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing.

⁽²⁾ Voor invoer van olie van deze GN-code :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,86 ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dit land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,09 ecu/100 kg.

⁽³⁾ Voor invoer van olie van deze GN-code :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 7,25 ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 5,80 ecu/100 kg.

BIJLAGE II**Heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie***(in ecu / 100 kg)*

GN-code	Derde landen
0709 90 39	16,94
0711 20 90	16,94
1522 00 31	38,50
1522 00 39	61,60
2306 90 19	6,16

VERORDENING (EEG) Nr. 3589/90 VAN DE COMMISSIE

van 13 december 1990

tot vaststelling van conservatoire maatregelen ten aanzien van de in de periode van 3 tot en met 8 december 1990 aangevraagde ARH-certificaten in de sector melk en zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,
inzonderheid op artikel 85, lid 1,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 606/86 van
de Commissie van 28 februari 1986 tot vaststelling van de
uitvoeringsbepalingen van de aanvullende regeling voor
het handelsverkeer voor in Spanje ingevoerde zuivelpro-
dukten van herkomst uit de Gemeenschap van de Tien ⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3102/90 ⁽²⁾,
voor 1990 de indicatieve plafonds voor de produkten van
de sector melk en zuivelprodukten zijn vastgesteld en een
verdeling van deze plafonds is ingevoerd;

Overwegende dat de in de periode van 3 tot en met 8
december 1990 voor kaas van categorie 1 aangevraagde
ARH-certificaten betrekking hebben op een hoeveelheid
die groter is dan het voor het vierde kwartaal vastgestelde
indicatieve plafond;

Overwegende dat de Commissie krachtens artikel 85, lid
1, van de Toetredingsakte volgens een urgentieprocedure
de conservatoire maatregelen kan nemen die noodzakelijk

zijn wanneer de situatie ertoe leidt dat het indicatieve
plafond bereikt of overschreden wordt; dat derhalve voor
de betrokken produkten, bij wijze van conservatoire maat-
regel, de aanvragen dienen te worden afgewezen 'en
daarna de afgifte van nieuwe certificaten voor die
produkten moet worden geschorst,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in Verordening (EEG) nr. 606/86 bedoelde
aanvragen om ARH-certificaten die van 3 tot en met 8
december 1990 zijn ingediend en aan de Commissie zijn
medegedeeld, voor zuivelprodukten van categorie 1 van
GN-code ex 0406 worden afgewezen.

2. De afgifte van ARH-certificaten voor produkten van
categorie 1 wordt voorlopig geschorst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 december
1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 december 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 58 van 1. 3. 1986, blz. 28.

⁽²⁾ PB nr. L 296 van 27. 10. 1990, blz. 24.

VERORDENING (EEG) Nr. 3590/90 VAN DE COMMISSIE

van 13 december 1990

tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelprodukten ⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3117/90 ⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 14, lid 8,Overwegende dat de invoerheffingen in de sector melk en
zuivelprodukten werden vastgesteld bij Verordening (EEG)
nr. 3278/90 van de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 3449/90 ⁽⁴⁾;Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 3278/90 neergelegde bepalingen op de prijzenwaarover de Commissie thans beschikt, leidt tot het
wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig
de bijlage van deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*

1. De in artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 804/68
bedoelde invoerheffingen worden vastgesteld in de bijlage.
2. Bij invoer uit Portugal met inbegrip van de Azoren
en Madeira wordt, voor melk en zuivelprodukten als
bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68,
geen enkele heffing toegepast.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 16 december
1990.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 december 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.⁽²⁾ PB nr. L 303 van 31. 10. 1990, blz. 5.⁽³⁾ PB nr. L 315 van 15. 11. 1990, blz. 11.⁽⁴⁾ PB nr. L 333 van 30. 11. 1990, blz. 52.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 december 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

GN-code	Voetnoten	Bedrag van de heffing
0401 10 10		19,41
0401 10 90		18,20
0401 20 11		26,59
0401 20 19		25,38
0401 20 91		32,15
0401 20 99		30,94
0401 30 11		82,05
0401 30 19		80,84
0401 30 31		157,22
0401 30 39		156,01
0401 30 91		263,07
0401 30 99		261,86
0402 10 11	(*)	140,98
0402 10 19	(*)	133,73
0402 10 91	(¹)(*)	1,3373/kg + 29,61
0402 10 99	(¹)(*)	1,3373/kg + 22,36
0402 21 11	(*)	206,45
0402 21 17	(*)	199,20
0402 21 19	(*)	199,20
0402 21 91	(*)	240,58
0402 21 99	(*)	233,33
0402 29 11	(¹)(²)(*)	1,9920/kg + 29,61
0402 29 15	(¹)(*)	1,9920/kg + 29,61
0402 29 19	(¹)(*)	1,9920/kg + 22,36
0402 29 91	(¹)(*)	2,3333/kg + 29,61
0402 29 99	(¹)(*)	2,3333/kg + 22,36
0402 91 11	(*)	30,28
0402 91 19	(*)	30,28
0402 91 31	(*)	37,85
0402 91 39	(*)	37,85
0402 91 51	(*)	157,22
0402 91 59	(*)	156,01
0402 91 91	(*)	263,07
0402 91 99	(*)	261,86
0402 99 11	(*)	49,85
0402 99 19	(*)	49,85
0402 99 31	(¹)(*)	1,5359/kg + 25,99
0402 99 39	(¹)(*)	1,5359/kg + 24,78
0402 99 91	(¹)(*)	2,5944/kg + 25,99
0402 99 99	(¹)(*)	2,5944/kg + 24,78

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

GN-code	Voetnoten	Bedrag van de heffing
0403 10 11		29,00
0403 10 13		34,56
0403 10 19		84,46
0403 10 31	(¹)	0,2296/kg + 28,40
0403 10 33	(¹)	0,2852/kg + 28,40
0403 10 39	(¹)	0,7842/kg + 28,40
0403 90 11		140,98
0403 90 13		206,45
0403 90 19		240,58
0403 90 31	(¹)	1,3373/kg + 29,61
0403 90 33	(¹)	1,9920/kg + 29,61
0403 90 39	(¹)	2,3333/kg + 29,61
0403 90 51		29,00
0403 90 53		34,56
0403 90 59		84,46
0403 90 61	(¹)	0,2296/kg + 28,40
0403 90 63	(¹)	0,2852/kg + 28,40
0403 90 69	(¹)	0,7842/kg + 28,40
0404 10 11		30,86
0404 10 19	(¹)	0,3086/kg + 22,36
0404 10 91	(²)	0,3086/kg
0404 10 99	(²)	0,3086/kg + 22,36
0404 90 11		140,98
0404 90 13		206,45
0404 90 19		240,58
0404 90 31		140,98
0404 90 33		206,45
0404 90 39		240,58
0404 90 51	(¹)	1,3373/kg + 29,61
0404 90 53	(¹) (²)	1,9920/kg + 29,61
0404 90 59	(¹)	2,3333/kg + 29,61
0404 90 91	(¹)	1,3373/kg + 29,61
0404 90 93	(¹) (²)	1,9920/kg + 29,61
0404 90 99	(¹)	2,3333/kg + 29,61
0405 00 10		271,55
0405 00 90		331,29
0406 10 10	(⁴)	238,69
0406 10 90	(⁴)	286,53
0406 20 10	(³) (⁴)	413,22
0406 20 90	(⁴)	413,22
0406 30 10	(³) (⁴)	191,15
0406 30 31	(³) (⁴)	177,52
0406 30 39	(³) (⁴)	191,15
0406 30 90	(³) (⁴)	287,87
0406 40 00	(³) (⁴)	148,14
0406 90 11	(³) (⁴)	243,10

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

GN-code	Voetnoten	Bedrag van de heffing
0406 90 13	(3) (*)	196,74
0406 90 15	(3) (*)	196,74
0406 90 17	(3) (*)	196,74
0406 90 19	(3) (*)	413,22
0406 90 21	(3) (*)	243,10
0406 90 23	(3) (*)	189,81
0406 90 25	(3) (*)	189,81
0406 90 27	(3) (*)	189,81
0406 90 29	(3) (*)	189,81
0406 90 31	(3) (*)	189,81
0406 90 33	(*)	189,81
0406 90 35	(3) (*)	189,81
0406 90 37	(3) (*)	189,81
0406 90 39	(3) (*)	189,81
0406 90 50	(3) (*)	189,81
0406 90 61	(*)	413,22
0406 90 63	(*)	413,22
0406 90 69	(*)	413,22
0406 90 71	(*)	238,69
0406 90 73	(*)	189,81
0406 90 75	(*)	189,81
0406 90 77	(*)	189,81
0406 90 79	(*)	189,81
0406 90 81	(*)	189,81
0406 90 83	(*)	189,81
0406 90 85	(*)	189,81
0406 90 89	(3) (*)	189,81
0406 90 91	(*)	238,69
0406 90 93	(*)	238,69
0406 90 97	(*)	286,53
0406 90 99	(*)	286,53
1702 10 10		36,29
1702 10 90		36,29
2106 90 51		36,29
2309 10 15		102,72
2309 10 19		133,48
2309 10 39		125,08
2309 10 59		103,23
2309 10 70		133,48
2309 90 35		102,72
2309 90 39		133,48
2309 90 49		125,08
2309 90 59		103,23
2309 90 70		133,48

-
- (¹) De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze onderverdeling, is gelijk aan de som van de volgende elementen :
- a) het per kg aangegeven bedrag, vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en de room in 100 kg produkt ;
 - b) het andere vermelde bedrag.
- (²) De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze onderverdeling, is gelijk aan :
- a) het per kg aangegeven bedrag, vermenigvuldigd met het gewicht van de van melk afkomstige droge stof die is vervat in 100 kg produkt en, eventueel, vermeerderd met
 - b) het andere vermelde bedrag.
- (³) Op de produkten behorende tot deze onderverdeling, die uit een derde land worden ingevoerd in het kader van een tussen dat land en de Gemeenschap overeengekomen bijzondere regeling en waarvoor een IMA1-certificaat wordt overgelegd dat is afgegeven overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1767/82, worden de in bijlage I bij die verordening vermelde heffingen toegepast.
- (⁴) De toe te passen heffing wordt beperkt overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90.
-

VERORDENING (EEG) Nr. 3591/90 VAN DE COMMISSIE

van 13 december 1990

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelprodukten ⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3117/90 ⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 17, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 17 van Verordening
(EEG) nr. 804/68 het verschil tussen de in de internatio-
nale handel geldende prijzen van de produkten als
bedoeld in artikel 1 van genoemde verordening en de
prijzen van deze produkten in de Gemeenschap over-
brugd kan worden door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 876/68
van de Raad van 28 juni 1968 tot vaststelling van de alge-
mene voorschriften betreffende de toekenning van de
restituties bij de uitvoer en de criteria voor de vaststelling
van het bedrag van de restitutie in de sector melk en
zuivelprodukten ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1344/86 ⁽⁴⁾, de restituties voor de produkten als
bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68,
die als zodanig worden uitgevoerd, moeten worden vastge-
steld rekening houdend met:

- de situatie en de verwachte ontwikkeling op de markt
van de Gemeenschap met betrekking tot de prijzen
voor melk en zuivelprodukten en de beschikbare
hoeveelheden, evenals met de prijzen voor melk en
zuivelprodukten in de internationale handel,
- de afzetkosten en de meest gunstige vervoerkosten,
berekend vanaf de markten van de Gemeenschap tot
aan de havens of andere plaatsen van uitvoer van de
Gemeenschap, evenals met de aanvoerkosten tot aan
de landen van bestemming,
- de doelstellingen van de gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelprodukten,
zijnde het verzekeren van een evenwichtige en een
natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het
handelsverkeer op deze markten,
- het belang dat erin gelegen is om verstoringen op de
markt van de Gemeenschap te voorkomen,
- het economisch aspect van de beoogde uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 3, lid 1, van Verorde-
ning (EEG) nr. 876/68 de prijzen in de Gemeenschap

worden bepaald met inachtneming van de toegepaste prij-
zen, die met het oog op de uitvoer het gunstigst blijken te
zijn; dat bij de bepaling van de prijzen in de internatio-
nale handel met name rekening wordt gehouden met:

- a) de prijzen die op de markten in derde landen worden
toegepast,
- b) de gunstigste prijzen bij invoer in de derde landen van
bestemming uit andere derde landen,
- c) de producentenprijzen die in de uitvoerende derde
landen worden geconstateerd en, in voorkomend geval,
met inachtneming van de subsidies die door deze
landen worden toegekend,
- d) de aanbiedingsprijzen franco grens van de Gemeen-
schap;

Overwegende dat krachtens artikel 4 van Verordening
(EEG) nr. 876/68 de situatie op de wereldmarkt of de
specifieke eisen van bepaalde markten het noodzakelijk
kunnen maken dat voor de produkten als bedoeld in
artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68 naar gelang
van hun bestemming een verschillend restitutiebedrag
wordt vastgesteld;

Overwegende dat artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 876/68 erin voorziet dat de lijst van produkten waar-
voor een restitutie wordt verleend bij uitvoer, en het
bedrag van deze restitutie ten minste eenmaal per vier
weken worden vastgesteld; dat echter het bedrag van de
restitutie gedurende meer dan vier weken op hetzelfde
niveau gehandhaafd kan blijven;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening
(EEG) nr. 1098/68 van de Commissie van 27 juli 1968 tot
vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de resti-
tuties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten ⁽⁵⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 222/
88 ⁽⁶⁾, de verleende restitutie voor zuivelprodukten met
toegevoegde suiker gelijk is aan de som van twee
elementen waarvan het ene dient om rekening te houden
met de hoeveelheid zuivelprodukten en het andere om
rekening te houden met de hoeveelheid toegevoegde
saccharose; dat dit laatste element echter alleen in
aanmerking wordt genomen, wanneer de toegevoegde
saccharose van in de Gemeenschap geoogste suikerbieten
of van in de Gemeenschap geoogst suikerriet is vervaar-
digd; dat voor de produkten van de GN-codes ex
0402 99 11, ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53,
ex 0404 90 91 en ex 0404 90 93, met een vetgehalte van
9,5 gewichtspercenten of minder en een gehalte aan niet
vette, van melk afkomstige droge stof van 15 gewichtsper-
centen of meer, het eerstgenoemde element wordt vastge-
steld voor 100 kg van het gehele produkt; dat dit element

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 303 van 31. 10. 1990, blz. 5.

⁽³⁾ PB nr. L 155 van 3. 7. 1968, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 36.

⁽⁵⁾ PB nr. L 184 van 29. 7. 1968, blz. 10.

⁽⁶⁾ PB nr. L 28 van 1. 2. 1988, blz. 1.

voor de andere produkten met toegevoegde suiker van de GN-codes 0402 en 0404 wordt berekend door het basisbedrag te vermenigvuldigen met het gehalte aan zuivelprodukten van het betrokken produkt; dat dit basisbedrag gelijk is aan de vast te stellen restitutie voor 1 kg zuivelprodukten in het gehele produkt;

Overwegende dat het tweede element wordt berekend door het basisbedrag van de restitutie die op de dag van uitvoer geldt voor de produkten als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1069/89⁽²⁾, te vermenigvuldigen met het saccharosegehalte van het produkt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁴⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast, aan te houden;

Overwegende dat de hoogte van de restitutie voor kazen wordt berekend voor produkten die zijn bestemd voor onmiddellijke consumptie; dat de korsten en het afval van de kaas geen produkten zijn die aan deze bestemming beantwoorden; dat het, om iedere onduidelijkheid in de opvatting te vermijden, nodig is te preciseren dat voor kaas met een waarde franco grens van minder dan 140 ecu/100 kg geen restitutie wordt verleend;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 896/84 van de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening

(EEG) nr. 222/88, aanvullende bepalingen zijn ingesteld inzake de toekenning van de restituties in geval van wijziging van het verkoopseizoen; dat deze bepalingen voorzien in de mogelijkheid de restituties naar gelang van de datum waarop de produkten zijn vervaardigd te differentiëren;

Overwegende dat voor de berekening van het restitutiebedrag voor smeltkaas moet worden bepaald dat de eventueel toegevoegde hoeveelheid aan caseïne en/of caseïnen niet in aanmerking wordt genomen;

Overwegende dat de toepassing van deze regels op de huidige marktsituatie in de zuivelsector, in het bijzonder op de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, leidt tot het vaststellen van de restitutie voor de produkten op de bedragen aangegeven in de bijlage;

Overwegende dat krachtens artikel 275 van de Toetredingsakte restituties bij uitvoer naar Portugal verleend kunnen worden; dat op grond van het onderzoek van de situatie en het prijspeil geen restitutie bij uitvoer naar Portugal dient te worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De restituties bedoeld in artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 804/68 voor de uitgevoerde produkten in ongewijzigde staat vastgesteld op de bedragen als aangegeven in de bijlage.
2. Voor de uitvoer naar zone E wordt voor de produkten van de GN-codes 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 en 2309 geen restitutie vastgesteld.
3. Voor de uitvoer naar Portugal met inbegrip van de Azoren en Madeira wordt voor melk en zuivelprodukten als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68, geen restitutie vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 december 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 december 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB nr. L 91 van 1. 4. 1984, blz. 71.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 december 1990 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0401 10 10 000		6,36
0401 10 90 000		6,36
0401 20 11 100		6,36
0401 20 11 500		9,61
0401 20 19 100		6,36
0401 20 19 500		9,61
0401 20 91 100		12,65
0401 20 91 500		14,67
0401 20 99 100		12,65
0401 20 99 500		14,67
0401 30 11 100		18,72
0401 30 11 400		28,65
0401 30 11 700		42,84
0401 30 19 100		18,72
0401 30 19 400		28,65
0401 30 19 700		42,84
0401 30 31 100		50,94
0401 30 31 400		79,31
0401 30 31 700		87,41
0401 30 39 100		50,94
0401 30 39 400		79,31
0401 30 39 700		87,41
0401 30 91 100		99,57
0401 30 91 400		146,17
0401 30 91 700		170,49
0401 30 99 100		99,57
0401 30 99 400		146,17
0401 30 99 700		170,49
0402 10 11 000		70,00
0402 10 19 000		70,00
0402 10 91 000		0,7000
0402 10 99 000		0,7000
0402 21 11 200		70,00
0402 21 11 300		99,72
0402 21 11 500		106,00
0402 21 11 900		115,00
0402 21 17 000		70,00
0402 21 19 300		99,72
0402 21 19 500		106,00
0402 21 19 900		115,00
0402 21 91 100		115,96
0402 21 91 200		116,87
0402 21 91 300		118,53
0402 21 91 400		128,15
0402 21 91 500		131,43
0402 21 91 600		143,96
0402 21 91 700		151,51
0402 21 91 900		159,88
0402 21 99 100		115,96
0402 21 99 200		116,87
0402 21 99 300		118,53

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0402 21 99 400		128,15
0402 21 99 500		131,43
0402 21 99 600		143,96
0402 21 99 700		151,51
0402 21 99 900		159,88
0402 29 15 200		0,7000
0402 29 15 300		0,9972
0402 29 15 500		1,0600
0402 29 15 900		1,1500
0402 29 19 200		0,7000
0402 29 19 300		0,9972
0402 29 19 500		1,0600
0402 29 19 900		1,1500
0402 29 91 100		1,1596
0402 29 91 500		1,2815
0402 29 99 100		1,1596
0402 29 99 500		1,2815
0402 91 11 110		6,36
0402 91 11 120		12,65
0402 91 11 310		19,53
0402 91 11 350		24,42
0402 91 11 370		30,28
0402 91 19 110		6,36
0402 91 19 120		12,65
0402 91 19 310		19,53
0402 91 19 350		24,42
0402 91 19 370		30,28
0402 91 31 100		24,60
0402 91 31 300		35,78
0402 91 39 100		24,60
0402 91 39 300		35,78
0402 91 51 000		28,65
0402 91 59 000		28,65
0402 91 91 000		99,57
0402 91 99 000		99,57
0402 99 11 110		0,0636
0402 99 11 130		0,1265
0402 99 11 150		0,1967
0402 99 11 310		22,53
0402 99 11 330		27,52
0402 99 11 350		37,32
0402 99 19 110		0,0636
0402 99 19 130		0,1265
0402 99 19 150		0,1967
0402 99 19 310		22,53
0402 99 19 330		27,52
0402 99 19 350		37,32
0402 99 31 110		0,2663
0402 99 31 150		38,94
0402 99 31 300		0,5094
0402 99 31 500		0,8741
0402 99 39 110		0,2663
0402 99 39 150		38,94
0402 99 39 300		0,5094
0402 99 39 500		0,8741
0402 99 91 000		0,9957

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0402 99 99 000		0,9957
0403 10 11 100		6,36
0403 10 11 300		9,61
0403 10 13 000		12,65
0403 10 19 000		18,72
0403 10 31 100		0,0636
0403 10 31 300		0,0961
0403 10 33 000		0,1265
0403 10 39 000		0,1872
0403 90 11 000		70,00
0403 90 13 200		70,00
0403 90 13 300		99,72
0403 90 13 500		106,00
0403 90 13 900		115,00
0403 90 19 000		115,96
0403 90 31 000		0,7000
0403 90 33 200		0,7000
0403 90 33 300		0,9972
0403 90 33 500		1,0600
0403 90 33 900		1,1500
0403 90 39 000		1,1596
0403 90 51 100		6,36
0403 90 51 300		9,61
0403 90 53 000		12,65
0403 90 59 110		18,72
0403 90 59 140		28,65
0403 90 59 170		42,84
0403 90 59 310		50,94
0403 90 59 340		79,31
0403 90 59 370		87,41
0403 90 59 510		99,57
0403 90 59 540		146,17
0403 90 59 570		170,49
0403 90 61 100		0,0636
0403 90 61 300		0,0961
0403 90 63 000		0,1265
0403 90 69 000		0,1872
0404 90 11 100		70,00
0404 90 11 910		6,36
0404 90 11 950		19,53
0404 90 13 120		70,00
0404 90 13 130		99,72
0404 90 13 140		106,00
0404 90 13 150		115,00
0404 90 13 911		6,36
0404 90 13 913		12,65
0404 90 13 915		18,72
0404 90 13 917		28,65
0404 90 13 919		42,84
0404 90 13 931		19,53
0404 90 13 933		24,42
0404 90 13 935		30,28
0404 90 13 937		35,78
0404 90 13 939		37,44
0404 90 19 110		115,96
0404 90 19 115		116,87
0404 90 19 120		118,53
0404 90 19 130		128,15
0404 90 19 135		131,43

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0404 90 19 150		143,96
0404 90 19 160		151,51
0404 90 19 180		159,88
0404 90 19 900		—
0404 90 31 100		70,00
0404 90 31 910		6,36
0404 90 31 950		19,53
0404 90 33 120		70,00
0404 90 33 130		99,72
0404 90 33 140		106,00
0404 90 33 150		115,00
0404 90 33 911		6,36
0404 90 33 913		12,65
0404 90 33 915		18,72
0404 90 33 917		28,65
0404 90 33 919		42,84
0404 90 33 931		19,53
0404 90 33 933		24,42
0404 90 33 935		30,28
0404 90 33 937		35,78
0404 90 33 939		37,44
0404 90 39 110		115,96
0404 90 39 115		116,87
0404 90 39 120		118,53
0404 90 39 130		128,15
0404 90 39 150		131,43
0404 90 39 900		—
0404 90 51 100		0,7000
0404 90 51 910		0,0636
0404 90 51 950		22,53
0404 90 53 110		0,7000
0404 90 53 130		0,9972
0404 90 53 150		1,0600
0404 90 53 170		1,1500
0404 90 53 911		0,0636
0404 90 53 913		0,1265
0404 90 53 915		0,1872
0404 90 53 917		0,2865
0404 90 53 919		0,4284
0404 90 53 931		22,53
0404 90 53 933		27,52
0404 90 53 935		37,32
0404 90 53 937		38,94
0404 90 53 939		—
0404 90 59 130		1,1596
0404 90 59 150		1,2815
0404 90 59 930		0,6107
0404 90 59 950		0,8741
0404 90 59 990		0,9957
0404 90 91 100		0,7000
0404 90 91 910		0,0636
0404 90 91 950		22,53
0404 90 93 110		0,7000
0404 90 93 130		0,9972
0404 90 93 150		1,0600

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0404 90 93 170		1,1500
0404 90 93 911		0,0636
0404 90 93 913		0,1265
0404 90 93 915		0,1872
0404 90 93 917		0,2865
0404 90 93 919		0,4284
0404 90 93 931		22,53
0404 90 93 933		27,52
0404 90 93 935		37,32
0404 90 93 937		38,94
0404 90 93 939		—
0404 90 99 130		1,1596
0404 90 99 150		1,2815
0404 90 99 930		0,6107
0404 90 99 950		0,8741
0404 90 99 990		0,9957
0405 00 10 100		—
0405 00 10 200		132,32
0405 00 10 300		166,46
0405 00 10 500		170,73
0405 00 10 700		175,00
0405 00 90 100		175,00
0405 00 90 900		220,00
0406 10 10 000		—
0406 10 90 000		—
0406 20 90 100		—
0406 20 90 913	028	—
	032	—
	400	87,74
	404	—
	...	84,94
0406 20 90 915	028	—
	032	—
	400	116,99
	404	—
	...	113,25
0406 20 90 917	028	—
	032	—
	400	124,30
	404	—
	...	120,33
0406 20 90 919	028	—
	032	—
	400	138,92
	404	—
	...	134,49
0406 20 90 990		—
0406 30 10 100		—
0406 30 10 150	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	20,03
	404	—
	...	22,83

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 30 10 200	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68
0406 30 10 250	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68
0406 30 10 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	...	71,42
0406 30 10 350	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68
0406 30 10 400	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	...	71,42
0406 30 10 450	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 10 500		—
0406 30 10 550	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	20,00
	...	48,68

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 30 10 600	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	28,00
	...	71,42
0406 30 10 650	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 10 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 10 750	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	...	126,87
0406 30 10 800	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	...	126,87
0406 30 10 900		—
0406 30 31 100		—
0406 30 31 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	20,03
	404	—
	...	22,83
0406 30 31 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 30 31 710	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 31 730	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 31 910	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 31 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 31 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 39 100		—
0406 30 39 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	20,00
	***	48,68
0406 30 39 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	28,00
	***	71,42

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 30 39 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 39 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 39 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	...	126,87
0406 30 90 000	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	...	126,87
0406 40 00 100		—
0406 40 00 900	028	—
	032	—
	038	—
	400	120,00
	404	—
	...	126,51
0406 90 13 000	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
	...	159,34
0406 90 15 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
	...	159,34
0406 90 15 900		—

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 90 17 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
	...	159,34
0406 90 17 900		—
0406 90 21 100		—
0406 90 21 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	732	139,68
	...	151,68
0406 90 23 100		—
0406 90 23 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	...	135,35
0406 90 25 100		—
0406 90 25 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	...	135,35
0406 90 27 100		—
0406 90 27 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	56,14
	404	—
	...	114,71
0406 90 31 111		—
0406 90 31 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	...	89,96

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 90 31 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	...	83,83
0406 90 31 159		—
0406 90 31 900		—
0406 90 33 111		—
0406 90 33 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	...	89,96
0406 90 33 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	...	83,83
0406 90 33 159		—
0406 90 33 911		—
0406 90 33 919	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	...	89,96
0406 90 33 951	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	...	83,83
0406 90 33 959		—
0406 90 35 110		—
0406 90 35 190	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	...	158,54

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 90 35 910		—
0406 90 35 990	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	130,00
0406 90 61 000	028	—
	032	—
	036	90,00
	400	190,00
	404	140,00
	...	185,00
0406 90 63 100	028	—
	032	—
	036	105,03
	400	220,00
	404	160,00
	...	212,12
0406 90 63 900	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	150,00
	404	80,00
	...	165,00
0406 90 69 100		—
0406 90 69 910	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	150,00
	404	80,00
	...	165,00
0406 90 69 990		—
0406 90 71 100		—
0406 90 71 930	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	87,23
	404	—
	...	89,49

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 90 71 950	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	96,18
	404	—
	...	98,13
0406 90 71 970	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	109,31
	404	—
	...	110,79
0406 90 71 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	130,00
0406 90 71 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	...	135,35
0406 90 71 999		—
0406 90 73 100		—
0406 90 73 900	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	120,00
	...	151,00
0406 90 75 100		—
0406 90 75 900	028	—
	032	—
	036	—
	400	65,00
	404	—
	...	125,96
0406 90 77 100	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	58,77
	404	—
	...	110,79

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (°)	Bedrag van de restitutie
0406 90 77 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 77 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	75,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 79 100		—
0406 90 79 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	56,14
	404	—
	***	114,71
0406 90 81 100		—
0406 90 81 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 90 83 100		—
0406 90 83 910		—
0406 90 83 950	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	***	47,97
0406 90 83 990	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	***	47,97
0406 90 85 100		—
0406 90 85 910	028	—
	032	—
	036	42,67
	400	160,00
	404	90,00
	***	158,54

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 90 85 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	130,00
0406 90 85 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	...	135,35
0406 90 85 999		—
0406 90 89 100	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	87,23
	404	—
	...	89,49
0406 90 89 200	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	96,18
	404	—
	...	98,13
0406 90 89 300	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	109,31
	404	—
	...	110,79
0406 90 89 910		—
0406 90 89 951	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	...	151,00
0406 90 89 959	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	130,00

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 90 89 971	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	74,00
	404	—
	...	135,35
0406 90 89 972	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	...	47,97
0406 90 89 979	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	74,00
	404	—
	...	135,35
0406 90 89 990		—
0406 90 91 100		—
0406 90 91 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	21,46
	404	—
	...	21,06
0406 90 91 510	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	37,62
	404	—
	...	35,97
0406 90 91 550	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	45,81
	404	—
	...	43,62
0406 90 91 900		—
0406 90 93 000		—
0406 90 97 000		—
0406 90 99 000		—
2309 10 15 010		—
2309 10 15 100		—
2309 10 15 200		—
2309 10 15 300		—
2309 10 15 400		—
2309 10 15 500		—
2309 10 15 700		—

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
2309 10 15 900		—
2309 10 19 010		—
2309 10 19 100		—
2309 10 19 200		—
2309 10 19 300		—
2309 10 19 400		—
2309 10 19 500		—
2309 10 19 600		—
2309 10 19 700		—
2309 10 19 800		—
2309 10 19 900		—
2309 10 70 010		—
2309 10 70 100		21,00
2309 10 70 200		28,00
2309 10 70 300		35,00
2309 10 70 500		42,00
2309 10 70 600		49,00
2309 10 70 700		56,00
2309 10 70 800		61,60
2309 10 70 900		—
2309 90 35 010		—
2309 90 35 100		—
2309 90 35 200		—
2309 90 35 300		—
2309 90 35 400		—
2309 90 35 500		—
2309 90 35 700		—
2309 90 35 900		—
2309 90 39 010		—
2309 90 39 100		—
2309 90 39 200		—
2309 90 39 300		—
2309 90 39 400		—
2309 90 39 500		—
2309 90 39 600		—
2309 90 39 700		—
2309 90 39 800		—
2309 90 39 900		—
2309 90 70 010		—
2309 90 70 100		21,00
2309 90 70 200		28,00
2309 90 70 300		35,00
2309 90 70 500		42,00
2309 90 70 600		49,00
2309 90 70 700		56,00
2309 90 70 800		61,60
2309 90 70 900		—

(¹) De bestemmingscodes zijn die welke zijn vermeld in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 420/90 van de Commissie (PB nr. L 44 van 20. 2. 1990, blz. 15).

Het restitutiebedrag voor andere landen van bestemming dan die welke voor iedere „produktcode” zijn aangegeven, is aangeduid met (*).

Ingeval de bestemming niet is aangegeven, geldt het restitutiebedrag dat van toepassing is voor alle andere landen van bestemming dan die welke in artikel 1, leden 2 en 3, zijn vermeld.

NB: Produktcodes en voetnoten : zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

VERORDENING (EEG) Nr. 3592/90 VAN DE COMMISSIE

van 12 december 1990

betreffende het beëindigen van de visserij op wijting door vissersvaartuigen die de vlag voeren van Frankrijk

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2241/87 van de Raad van 23 juli 1987 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de visserijactiviteiten⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3483/88⁽²⁾, inzonderheid op artikel 11, lid 3,Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 4047/89 van de Raad van 19 december 1989 inzake de vaststelling van de voor 1990 geldende totaal toegestane vangsten voor bepaalde visbestanden of groepen visbestanden en bepaalde bij de visserij in het kader van de totaal toegestane vangsten in acht te nemen voorschriften⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1887/90⁽⁴⁾, quota vastlegt voor wijting voor 1990;

Overwegende dat het, om de naleving te waarborgen van de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de vangsten uit bepaalde bestanden, waarvoor een quotum is vastgesteld, noodzakelijk is dat de Commissie de datum vastlegt waarop het toegewezen quotum wordt geacht volledig te zijn gebruikt ten gevolge van de vangsten verricht door de vaartuigen die de vlag voeren van een Lid-Staat;

Overwegende dat, volgens de gegevens medegedeeld aan de Commissie, de vangsten van wijting in de wateren van

de ICES-gebieden VII b, c, d, e, f, g, h, j en k, door vaartuigen die de vlag voeren van Frankrijk of die in Frankrijk zijn geregistreerd, het voor 1990 toegewezen quotum bereikt hebben,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Door de vangsten van wijting in de wateren van de ICES-gebieden VII b, c, d, e, f, g, h, j en k, door vaartuigen die de vlag voeren van Frankrijk of die in Frankrijk zijn geregistreerd, wordt het aan Frankrijk voor 1990 toegewezen quotum geacht volledig te zijn gebruikt.

De visserij op wijting in de wateren van de ICES-gebieden VII b, c, d, e, f, g, h, j en k, door vaartuigen die de vlag voeren van Frankrijk of die in Frankrijk zijn geregistreerd, is verboden alsmede het aan boord houden, de overlading en het lossen van dit bestand dat door vermelde vaartuigen gevangen is in deze wateren na de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1990.

Voor de Commissie

Manuel MARÍN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 207 van 29. 7. 1987, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 306 van 11. 11. 1988, blz. 2.⁽³⁾ PB nr. L 389 van 30. 12. 1989, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 172 van 5. 7. 1990, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 3593/90 VAN DE COMMISSIE

van 12 december 1990

betreffende het beëindigen van de visserij op heek door vissersvaartuigen die de vlag voeren van Frankrijk

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2241/87 van de Raad van
23 juli 1987 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen
voor controle op de visserijactiviteiten ⁽¹⁾, gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 3483/88 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 11, lid 3,Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 4047/89 van de
Raad van 19 december 1989 inzake de vaststelling van de
voor 1990 geldende totaal toegestane vangsten voor
bepaalde visbestanden of groepen visbestanden en
bepaalde bij de visserij in het kader van de totaal toege-
stane vangsten in acht te nemen voorschriften ⁽³⁾, laatste-
lijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1887/90 ⁽⁴⁾, quota
vastlegt voor heek voor 1990;Overwegende dat het, om de naleving te waarborgen van
de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de
vangsten uit bepaalde bestanden, waarvoor een quotum is
vastgesteld, noodzakelijk is dat de Commissie de datum
vastlegt waarop het toegewezen quotum wordt geacht
volledig te zijn gebruikt ten gevolge van de vangsten
verricht door de vaartuigen die de vlag voeren van een
Lid-Staat;Overwegende dat, volgens de gegevens medegedeeld aan
de Commissie, de vangsten van heek in de wateren van deICES-gebieden II a (EG-zone) en IV (EG-zone), door vaar-
tuigen die de vlag voeren van Frankrijk of die in Frankrijk
zijn geregistreerd, het voor 1990 toegewezen quotum
bereikt hebben,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*Door de vangsten van heek in de wateren van de ICES-
gebieden II a (EG-zone) en IV (EG-zone), door vaartuigen
die de vlag voeren van Frankrijk of die in Frankrijk zijn
geregistreerd, wordt het aan Frankrijk voor 1990 toege-
wezen quotum geacht volledig te zijn gebruikt.De visserij op heek in de wateren van de ICES-gebieden
II a (EG-zone) en IV (EG-zone), door vaartuigen die de
vlag voeren van Frankrijk of die in Frankrijk zijn geregi-
streerd, is verboden alsmede het aan boord houden, de
overlading en het lossen van dit bestand dat door
vermelde vaartuigen gevangen is in deze wateren na de
datum van inwerkingtreding van deze verordening.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad*
van de Europese Gemeenschappen.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1990.

Voor de Commissie

Manuel MARÍN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 207 van 29. 7. 1987, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 306 van 11. 11. 1988, blz. 2.⁽³⁾ PB nr. L 389 van 30. 12. 1989, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 172 van 5. 7. 1990, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 3594/90 VAN DE COMMISSIE

van 12 december 1990

betreffende het beëindigen van de visserij op horsmakreel door vissersvaartuigen die de vlag voeren van Spanje

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2241/87 van de Raad van
23 juli 1987 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen
voor controle op de visserijactiviteiten⁽¹⁾, gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 3483/88⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 11, lid 3,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 4047/89 van de
Raad van 19 december 1989 inzake de vaststelling van de
voor 1990 geldende totaal toegestane vangsten voor
bepaalde visbestanden of groepen visbestanden en
bepaalde bij de visserij in het kader van de totaal toege-
stane vangsten in acht te nemen voorschriften⁽³⁾, laatste-
lijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1887/90⁽⁴⁾, quota
vastlegt voor horsmakreel voor 1990 ;

Overwegende dat het, om de naleving te waarborgen van
de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de
vangsten uit bepaalde bestanden, waarvoor een quotum is
vastgesteld, noodzakelijk is dat de Commissie de datum
vastlegt waarop het toegewezen quotum wordt geacht
volledig te zijn gebruikt ten gevolge van de vangsten
verricht door de vaartuigen die de vlag voeren van een
Lid-Staat ;

Overwegende dat, volgens de gegevens medegedeeld aan
de Commissie, de vangsten van horsmakreel in de
wateren van ICES-gebied VIII c, door vaartuigen die de

vlag voeren van Spanje of die in Spanje zijn geregistreerd,
het voor 1990 toegewezen quotum bereikt hebben ; dat
Spanje de visserij op dit bestand verboden heeft met
ingang van 8 december 1990 ; dat het daarom noodzake-
lijk is deze datum aan te houden,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

Door de vangsten van horsmakreel in de wateren van
ICES-gebied VIII c, door vaartuigen die de vlag voeren
van Spanje of die in Spanje zijn geregistreerd, wordt het
aan Spanje voor 1990 toegewezen quotum geacht volledig
te zijn gebruikt.

De visserij op horsmakreel in de wateren van ICES-gebied
VIII c, door vaartuigen die de vlag voeren van Spanje of
die in Spanje zijn geregistreerd, is verboden alsmede het
aan boord houden, de overlading en het lossen van dit
bestand dat door vermelde vaartuigen gevangen is in deze
wateren na de datum van toepassing van deze verorde-
ning.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad
van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 8 december 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1990.

Voor de Commissie

Manuel MARÍN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 207 van 29. 7. 1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 306 van 11. 11. 1988, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 389 van 30. 12. 1989, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 172 van 5. 7. 1990, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 3595/90 VAN DE COMMISSIE

van 12 december 1990

betreffende het beëindigen van de visserij op schartong door vissersvaartuigen die de vlag voeren van Portugal

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2241/87 van de Raad van
23 juli 1987 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen
voor controle op de visserijactiviteiten⁽¹⁾, gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 3483/88⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 11, lid 3,Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 4047/89 van de
Raad van 19 december 1989 inzake de vaststelling van de
voor 1990 geldende totaal toegestane vangsten voor
bepaalde visbestanden of groepen visbestanden en
bepaalde bij de visserij in het kader van de totaal toege-
stane vangsten in acht te nemen voorschriften⁽³⁾, laatste-
lijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1887/90⁽⁴⁾, quota
vastlegt voor schartong voor 1990;Overwegende dat het, om de naleving te waarborgen van
de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de
vangsten uit bepaalde bestanden, waarvoor een quotum is
vastgesteld, noodzakelijk is dat de Commissie de datum
vastlegt waarop het toegewezen quotum wordt geacht
volledig te zijn gebruikt ten gevolge van de vangsten
verricht door de vaartuigen die de vlag voeren van een
Lid-Staat;Overwegende dat, volgens de gegevens medegedeeld aan
de Commissie, de vangsten van schartong in de wateren
van de ICES-gebieden VIII c, IX, X; CECAF 34.1.1 (EG-zone), door vaartuigen die de vlag voeren van Portugal of
die in Portugal zijn geregistreerd, het voor 1990 toege-
wezen quotum bereikt hebben,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*Door de vangsten van schartong in de wateren van de
ICES-gebieden VIII c, IX, X; CECAF 34.1.1 (EG-zone),
door vaartuigen die de vlag voeren van Portugal of die in
Portugal zijn geregistreerd, wordt het aan Portugal voor
1990 toegewezen quotum geacht volledig te zijn gebruikt.De visserij op schartong in de wateren van de ICES-
gebieden VIII c, IX, X; CECAF 34.1.1 (EG-zone), door
vaartuigen die de vlag voeren van Portugal of die in
Portugal zijn geregistreerd, is verboden alsmede het aan
boord houden, de overlading en het lossen van dit
bestand dat door vermelde vaartuigen gevangen is in deze
wateren na de datum van inwerkingtreding van deze
verordening.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad*
van de Europese Gemeenschappen.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1990.

Voor de Commissie

Manuel MARÍN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 207 van 29. 7. 1987, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 306 van 11. 11. 1988, blz. 2.⁽³⁾ PB nr. L 389 van 30. 12. 1989, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 172 van 5. 7. 1990, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 3596/90 VAN DE COMMISSIE**van 12 december 1990****tot vaststelling van kwaliteitsnormen voor perziken en nectarines**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1193/90 ⁽²⁾, en met
name op artikel 2, lid 3,

Overwegende dat in bijlage II/4 bij Verordening nr. 23
van de Raad ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 79/88 ⁽⁴⁾, kwaliteitsnormen voor perziken zijn vastge-
steld; dat daarin reeds voorschriften voor nectarines
waren opgenomen;

Overwegende dat zich bij de teelt van en de handel in
deze produkten ontwikkelingen hebben voorgedaan, met
name ten aanzien van de op de detail- en groothandels-
markten gestelde eisen; dat de kwaliteitsnormen derhalve
moeten worden gewijzigd ten einde met deze nieuwe
eisen rekening te houden; dat het op grond van de
huidige marktsituatie niet nodig is een bijkomende kwali-
teitsklasse als bedoeld in Verordening nr. 211/66/EEG
van de Raad ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1730/87 ⁽⁶⁾, vast te stellen;

Overwegende dat de normen van toepassing zijn op alle
handelsstadia; dat het vervoer over grote afstanden, het
opslaan voor een duur of de verschillende behandelingen
die de produkten ondergaan, kwaliteitsverlies kunnen
veroorzaken als gevolg van de biologische ontwikkeling
en de meer of minder bederfelijke aard van de produk-
ten; dat bij de toepassing van de normen in de handels-
stadia die op de verzending volgen, met dit kwaliteitsver-
lies rekening moet worden gehouden; dat voor produkten
van klasse Extra, die met bijzondere zorg moeten worden
gesorteerd en verpakt, alleen verlies aan frisheid en turge-
scentie in aanmerking moet worden genomen;

Overwegende dat om redenen van duidelijkheid en
rechtszekerheid, alsmede ten gerieve van de betrokkenen,
de betreffende voorschriften naar aanleiding van nieuwe
wijzigingen moeten worden herwerkt;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor groenten en fruit,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

De kwaliteitsnormen voor perziken, bloedperziken daar-
onder begrepen, en nectarines van GN-code 0809 30 00
zijn opgenomen in de bijlage.

Deze normen zijn onder de bij Verordening (EEG) nr.
1035/72 vastgestelde voorwaarden op alle handelsstadia
van toepassing.

In de stadia die op de verzending volgen, mogen de
produkten evenwel ten opzichte van de voorgeschreven
normen de volgende afwijkingen vertonen:

- een lichte vermindering van frisheid en turgescentie,
- voor de produkten van andere klassen dan klasse
Extra: een geringe kwaliteitsverandering als gevolg
van hun biologische ontwikkeling en de meer of
minder bederfelijke aard van de produkten.

Artikel 2

1. De woorden „en perziken” in artikel 2 van Verorde-
ning nr. 23 en het woord „perziken” in artikel 1 van
Verordening nr. 211/66/EEG worden geschrapt.

2. Bijlage II/4 bij Verordening nr. 23 en bijlage IV bij
Verordening nr. 211/66/EEG vervallen.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1991.

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 43.

⁽³⁾ PB nr. 30 van 20. 4. 1962, blz. 965/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 10 van 14. 1. 1988, blz. 8.

⁽⁵⁾ PB nr. 233 van 20. 12. 1966, blz. 3939/66.

⁽⁶⁾ PB nr. L 163 van 23. 6. 1987, blz. 25.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE

KWALITEITSNORMEN VOOR PERZIKEN EN NECTARINES

I. DEFINITIE VAN HET PRODUKT

Deze norm heeft betrekking op perziken en nectarines⁽¹⁾ van de variëteiten (cultivars) afgeleid van *Prunus persica* Sieb. en Zucc., bestemd voor levering in verse toestand aan de consumenten, met uitzondering van voor industriële verwerking bestemde perziken.

II. KWALITEITSVOORSCHRIFTEN

De norm heeft ten doel de kwaliteit te omschrijven die perziken en nectarines na opmaak en verpakking moeten hebben.

A. Minimumeisen

Rekening houdend met de bijzondere bepalingen voor elke klasse en met de toegestane toleranties, moeten perziken en nectarines in alle kwaliteitsklassen:

- intact zijn,
- gezond zijn, er mogen geen produkten voorkomen die zijn aangetast door rot of die zodanige afwijkingen vertonen dat zij daardoor niet meer geschikt zijn voor consumptie,
- zuiver zijn, praktisch vrij zijn van zichtbare vreemde stoffen,
- praktisch vrij zijn van parasieten,
- praktisch vrij zijn van schade door parasieten,
- vrij zijn van abnormale uitwendige vochtigheid,
- vrij zijn van vreemde geur en/of smaak.

De perziken en nectarines moeten zorgvuldig geplukt zijn. Zij moeten een zodanige rijpheid en ontwikkeling vertonen:

- dat zij bestand zijn tegen vervoer en behandeling, en
- dat zij in goede staat op de plaats van bestemming aankomen.

B. Indeling in klassen

Perziken en nectarines worden ingedeeld in de drie hieronder omschreven klassen:

(i) *Klasse „Extra”*

De in deze klasse ingedeelde perziken en nectarines moeten van voortreffelijke kwaliteit zijn. Zij moeten een vorm, ontwikkeling en kleur hebben die kenmerkend zijn voor de variëteit, waarbij rekening dient te worden gehouden met het productiegebied. Zij moeten vrij zijn van alle gebreken. Zij mogen geen afwijkingen vertonen, met uitzondering van hele geringe oppervlakkige afwijkingen van de schil, op voorwaarde dat deze geen afbreuk doen aan het algemene uiterlijk van het produkt, aan de kwaliteit en de levering of aan de presentatie in de verpakking.

(ii) *Klasse I*

De in deze klasse ingedeelde perziken en nectarines moeten van goede kwaliteit zijn. Zij moeten de eigenschappen hebben die kenmerkend zijn voor de variëteit, waarbij rekening dient te worden gehouden met het productiegebied. Kleine afwijkingen in vorm, ontwikkeling of kleur zijn evenwel toegestaan. Het vruchtvlees moet volkomen gezond zijn.

Perziken die aan het aanhechtingspunt van de steel zijn opengegaan, worden niet tot deze klasse toegelaten. Afwijkingen aan de schil die het algemeen uiterlijk, de kwaliteit, de houdbaarheid en de presentatie in de verpakking niet nadelig beïnvloeden, zijn toegestaan, binnen de volgende limieten:

- 1 cm lengte voor langwerpige afwijkingen,
- 0,5 cm² oppervlakte voor de andere afwijkingen.

⁽¹⁾ Deze produkten omvatten alle variëteiten afgeleid van *Prunus persica* Sieb. en Zucc., zoals perziken en nectarines of overeenkomstig (brugnons en pories) waarvan de steen loszit of vastzit en met donzige of gladde schil.

(iii) *Klasse II*

Tot deze klasse behoren perziken en nectarines die niet in de hogere klassen kunnen worden ingedeeld, maar die aan de hierboven omschreven minimumeisen voldoen.

Het vruchtvlees mag geen ernstige gebreken vertonen. Bovendien worden vruchten die aan het aanhechtigspunt van de steel zijn opengegaan, slechts toegestaan in het kader van de toleranties in kwaliteit.

De perziken en nectarines mogen afwijkingen aan de schil vertonen, op voorwaarde dat de noodzakelijke eigenschappen van kwaliteit, houdbaarheid, verpakking behouden blijven en zij mogen de :

- 2 cm bij langwerpige afwijkingen en/of een totale oppervlakte van
 - 1,5 cm² bij alle andere gebreken
- niet overschrijden.

III. SORTERINGSVOORSCHRIFTEN

De sortering naar grootte geschiedt :

- hetzij naar de omtrek,
- hetzij naar de maximale middellijn bij dwarsdoorsnede.

Perziken worden overeenkomstig de volgende schaal gesorteerd :

Middellijn	Identificatie van de groottesortering (code)	Omtrek
90 mm en meer	AAAA	28 cm en meer
van 80 mm tot 90 mm	AAA	van 25 cm tot 28 cm
van 73 mm tot 80 mm	AA	van 23 cm tot 25 cm
van 67 mm tot 73 mm	A	van 21 cm tot 23 cm
van 61 mm tot 67 mm	B	van 19 cm tot 21 cm
van 56 mm tot 61 mm	C	van 17,5 cm tot 19 cm
van 51 mm tot 56 mm	D	van 16 cm tot 17,5 cm

De voor de klasse „Extra” toegestane minimumafmeting is 56 mm (middellijn) en 17,5 cm (omtrek).

Voor de kwaliteitsklassen is sortering verplicht.

IV. TOLERANTIES

In iedere verpakkingseenheid zijn voor produkten die niet beantwoorden aan de normen van de klassen waarin zij zijn ingedeeld, afwijkingen in kwaliteit en grootte toegestaan.

A. Toleranties in kwaliteit

(i) *Klasse „Extra”*

5 % van het aantal of gewicht mag bestaan uit perziken en nectarines die niet beantwoorden aan de eisen van deze klasse, maar wel aan die van klasse I, bij uitzondering met inbegrip van de toleranties van deze klasse.

(ii) *Klasse I*

10 % van het aantal of gewicht mag bestaan uit perziken en nectarines die niet beantwoorden aan de eisen van deze klasse, maar wel aan die van klasse II, bij uitzondering met inbegrip van de toleranties van deze klasse.

(iii) *Klasse II*

10 % van het aantal of gewicht mag bestaan uit perziken of nectarines die niet beantwoorden aan de eisen van deze klasse, noch aan de minimumeisen, met uitzondering van vruchten die zijn aangetast door rot, ernstig gekneusd zijn of enige andere afwijking vertonen waardoor ze ongeschikt worden voor consumptie.

B. Toleranties in grootte

Voor alle klassen mag 10 % van het aantal of gewicht bestaan uit perziken of nectarines die ten hoogste 1 cm groter of kleiner zijn in omtrek of 3 mm groter of kleiner zijn in middellijn dan de sortering welke op de verpakkingseenheid is vermeld.

Deze tolerantie kan echter voor de in de laagste grootteklasse ingedeelde vruchten slechts betrekking hebben op perziken en nectarines waarvan de grootte niet meer dan 6 mm (omtrek) of meer dan 2 mm (middellijn) onder de vastgestelde minima ligt.

V. VERPAKKINGSVOORSCHRIFTEN**A. Uniformiteit**

De inhoud van iedere verpakkingseenheid moet uniform zijn en moet bestaan uit perziken of nectarines van dezelfde oorsprong, variëteit, kwaliteit, rijpheid, sortering en, voor de klasse „Extra”, kleur.

Het zichtbare gedeelte van de inhoud van iedere verpakkingseenheid moet representatief zijn voor het geheel.

B. Verpakking

De verpakking van de perziken en nectarines moet zodanig zijn, dat deze een goede bescherming van het produkt waarborgt.

Het binnen de verpakkingseenheid gebruikte materiaal moet nieuw en schoon zijn en mag bij de produkten geen uitwendige of inwendige beschadigingen teweegbrengen. Er mag materiaal, en met name papier of zegels met handelsaanduidingen worden gebruikt, mits de bedrukking of de etikettering met niet giftige inkt of lijm geschiedt.

In de verpakkingseenheid mogen geen vreemde substanties voorkomen.

C. Presentatie

Perziken en nectarines mogen op één van de volgende wijzen worden gepresenteerd :

- in kleinverpakking,
- in één laag voor de klasse „Extra”; iedere vrucht van deze klasse moet van de andere vruchten gescheiden zijn,
- voor de klassen I, II :
 - in één of twee lagen
 - of
 - in ten hoogste vier lagen wanneer de vruchten op de voorgevormde pakbladen worden geplaatst die zodanig zijn gemaakt dat zij niet op de vruchten van de onderliggende laag rusten.

VI. AANDUIDINGSVOORSCHRIFTEN

Op iedere verpakkingseenheid moeten, op één kant, duidelijk leesbaar en onuitwisbaar, en van buitenaf zichtbaar, de volgende gegevens zijn vermeld :

A. Identificatie

Verpakker en/of Afzender	}	Naam en adres of door een officiële dienst toegekende of erkende code.
--------------------------------	---	--

B. Naam van het produkt

- „perziken” of „nectarines”, indien de inhoud van de verpakking van buitenaf niet zichtbaar is,
- naam van de variëteit voor de klassen „Extra” en I.

C. Oorsprong van het produkt

Land van oorsprong en, eventueel, produktiegebied of aanduiding van nationale, regionale of lokale benaming.

D. Handelskenmerken

- klasse,
- sortering (door vermelding van de minimale en maximale middellijn of door de sub III „grootte-sortering” bedoelde identificatie),
- aantal stuks (facultatief).

E. Officieel controlemerk (facultatief).

VERORDENING (EEG) Nr. 3597/90 VAN DE COMMISSIE

van 12 december 1990

inzake boekingsregels voor aankoop, opslag en verkoop van landbouwprodukten
door de interventiebureausDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3492/90 van de Raad van
27 november 1990 houdende bepaling van de elementen
die in acht dienen te worden genomen in de jaarreke-
ningen voor de financiering van interventie maatregelen in
de vorm van openbare opslag door het Europees Oriënta-
tie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling
Garantie⁽¹⁾, en met name op artikel 8,Overwegende dat sommige financiële bewegingen plaats-
vinden na de materiële opslagverrichtingen die eraan ten
grondslag liggen; dat het niet mogelijk is om van tevoren
de te boeken bedragen vast te stellen; dat bijgevolg, om
achteraf correcties in reeds afgesloten rekeningen te voor-
komen, het nodig is om te voorzien dat de boekingen op
een ander tijdstip dan de materiële verrichting kunnen
gebeuren;Overwegende dat regels moeten worden vastgesteld voor
de beoordeling van de manco's boven de bewarings- of
verwerkingstolerantie, van de bij overdrachten of identifi-
ceerbare oorzaken verloren gegane hoeveelheden en van
de hoeveelheden waarvan de kwaliteit is verminderd of
welke zijn vernietigd;Overwegende dat nader moet worden bepaald welke
verrichtingen buiten de berekening van de kosten van in-
en uitslag vallen;Overwegende dat de Lid-Staten, ingeval ze afstand doen
van de toepassing van de tolerantiegrens, garant moeten
staan voor de totaliteit van de overgenomen hoeveelheden
voor een produkt; dat deze keuze voor het gehele boek-
jaar geldt;Overwegende dat, om te voorkomen dat de rekeningen
achteraf moeten worden gecorrigeerd, boekingsregels
moeten worden vastgesteld voor het geval dat de inge-
slagen hoeveelheden niet in overeenstemming blijken te
zijn met de voor de opslag vastgestelde voorwaarden;Overwegende dat eenvoudige boekingsregels dienen te
worden vastgesteld, die van toepassing zijn in het geval
dat de berekeningselementen in de loop van een maand
wijzigen;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van het EOGFL,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*Uit hoofde van de bijzondere bepalingen bedoeld in
artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3492/90

1. kunnen de kosten die niet door forfaitaire bedragen
zijn gedekt, in de rekeningen van openbare opslag
worden geboekt als materiële verrichtingen van de
maand van hun effectieve betaling;
2. worden de overeenkomstig artikel 6 van Verordening
(EEG) nr. 3492/90 geïnde of teruggevorderde bedragen
in de rekeningen van openbare opslag geboekt als
materiële verrichtingen van de maand waarin zij
worden ontvangen;
3. worden de betalingen en ontvangsten, in de zin van de
punten 1 en 2, geacht te hebben plaatsgevonden op de
in artikel 9, lid 2, punt c), van Verordening (EEG) nr.
2776/88 van de Commissie⁽²⁾ voorziene data;
4. dienen aan het einde van het boekjaar de in artikel 2,
leden 3 en 4, van Verordening (EEG) nr. 411/88 van de
Commissie⁽³⁾ bedoelde financieringskosten te worden
geboekt ten laste van dat begrotingsjaar voor het aantal
in aanmerking komende dagen tot op die datum en,
voor het resterende gedeelte ten laste van het nieuwe
boekjaar te worden geboekt.

De berekening van de financieringskosten moet
worden onderverdeeld volgens de geldigheidsperiode
van de intrestvoeten.*Artikel 2*

1. Behoudens bijzondere, in de bijlage opgenomen
bepalingen, wordt de waarde van ontbrekende hoeveel-
heden die
— de toleranties voor bewaring en be- of verwerking
overschrijden,
of
— het gevolg zijn van diefstal of andere identificeerbare
oorzaken
berekend door de betrokken hoeveelheden te vermenig-
vuldigen met de basisinterventieprij die geldt voor de
staandaardkwaliteit op de eerste dag van het lopende boek-
jaar, vermeerderd met 5 %.
2. Indien in de communautaire voorschriften geen
specifieke waarde is vastgesteld, wordt de waarde van ten
gevolge van de overdracht of het vervoer ontbrekende
hoeveelheden overeenkomstig lid 1 vastgesteld.
3. Indien de kwaliteitsvermindering of vernietiging van
het produkt het gevolg is van

⁽¹⁾ PB nr. L 337 van 4. 12. 1990, blz. 3.⁽²⁾ PB nr. L 249 van 8. 9. 1988, blz. 9.⁽³⁾ PB nr. L 40 van 13. 2. 1988, blz. 25.

- a) schadegevallen, behoudens bijzondere in de bijlage vermelde bepalingen, wordt de waarde van de aangetaste hoeveelheden berekend door de betrokken hoeveelheden te vermenigvuldigen met de basisinterventieprij die geldt voor de standaardkwaliteit op de eerste dag van het lopende boekjaar, verminderd met 5 %;
 - b) natuurrampen, wordt de waarde van de aangetaste hoeveelheden in een specifieke beschikking bepaald;
 - c) slechte bewaringsomstandigheden, in het bijzonder van een niet aangepaste opslagmethode, wordt de waarde van het produkt geboekt zoals voorzien in lid 1;
 - d) een te lange opslagperiode, wordt de te boeken waarde van het produkt gekoppeld aan de onmiddellijke verkoop van het produkt volgens de procedure van artikel 26 van verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad (¹), respectievelijk volgens de procedure van het d), overeenkomstige artikel van de andere verordeningen houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten. In dat geval worden de opbrengsten van de verkoop in de maand van uitslag van het produkt geboekt.
4. De Lid-Staten brengen de Commissie onverwijld op de hoogte van de gevallen waarin een verlengde opslagduur van een produkt, tot kwaliteitsverlies van het produkt kan leiden. De beslissing tot verkoop wordt overeenkomstig de op het betrokken produkt van toepassing zijnde reglementering genomen.
5. Voor de bepaling van de waarde van de in de leden 1, 2 en 3, punt a) en c), bedoelde hoeveelheden
- worden eventuele verhogingen, toeslagen, kortingen, percentages en coëfficiënten die op de interventieprij bij aankoop van het produkt van toepassing zijn, niet in aanmerking genomen;
 - is de toe te passen omrekeningskoers de landbouwm-rekeningskoers die op de eerste dag van het boekjaar voor het betrokken produkt geldt.

Artikel 3

1. Voor de in artikel 2 bedoelde ontbrekende of in kwaliteit verminderde hoeveelheden worden de kosten van uitslag alleen geboekt indien de verkopen hebben plaatsgevonden overeenkomstig lid 3, punt d) en lid 4 van hetzelfde artikel.
2. Hoeveelheden die bij een overdracht tussen Lid-Staten verloren gaan, worden niet als ingeslagen beschouwd en komen niet in aanmerking voor forfaitaire inslagkosten.
3. Bij een vervoer of een overdracht worden de daarvoor forfaitair vastgestelde inslag- en uitslagkosten geboekt, indien deze kosten volgens de communautaire voorschriften niet als een integrerend deel van de vervoer-kosten worden aangemerkt.

(¹) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

Artikel 4

De forfaitaire bedragen kunnen worden verhoogd indien de Lid-Staat voor de ganse duur van het begrotingsjaar en voor de totaliteit van de opslag van een produkt verklaart af te zien van toepassing van de tolerantiegrens, en de hoeveelheid van het betrokken produkt garandeert.

Deze verklaring wordt aan de Commissie gericht en moet haar bereiken vóór de ontvangst van de eerste maanddeklaratie van de uitgaven van het betrokken boekjaar of, wanneer het betrokken produkt zich bij het begin van het boekjaar niet in interventievoorraad bevindt, uiterlijk in de maand die volgt op de eerste inslag ter interventie van dit produkt.

Artikel 5

Eventuele kosten die overeenkomstig de communautaire voorschriften bij de aankoop van de produkten worden betaald of geïnd, worden, afzonderlijk van de aankoop-prijs, als technische kosten geboekt.

Artikel 6

1. De waarde van andere monsters dan die welke door de kopers zijn genomen, dient overeenkomstig de in artikel 2, lid 3, punt a), voorgeschreven bepalingen te worden bepaald.

2. Indien na visueel onderzoek in het kader van de jaarlijkse inventaris het niet meer mogelijk is het produkt opnieuw in te pakken, mag het interventiebureau de resterende hoeveelheid onderhands verkopen. Deze hoeveelheid wordt bij uitslag geboekt op de dag van de afname en de eraan verbonden opbrengsten moeten dezelfde maand aan het EOGFL worden gecrediteerd.

Artikel 7

1. Wanneer blijkt dat ingeslagen hoeveelheden niet aan de voor de opslag vastgestelde voorwaarden voldoen, dan dienen zij te worden geboekt als een verkoop op het ogenblik van uitslag uit de voorraad tegen de prijs waar-tegen zij zijn aangekocht.

2. Onverminderd bijzondere communautaire bepalingen, worden de voor elk van de geweigerde hoeveelheden reeds geboekte kosten van inslag, uitslag, opslag en financiering afgetrokken en in de rekeningen afzonderlijk geboekt.

- a) De kosten van inslag en uitslag die moeten worden afgetrokken, worden berekend door de geweigerde hoeveelheden te vermenigvuldigen met de som van de respectieve forfaitaire bedragen en de voor de maand van uitslag geldende landbouwmrekeningskoers;
- b) De af te trekken opslagkosten worden berekend door de geweigerde hoeveelheden te vermenigvuldigen met het aantal maanden tussen inslag en uitslag, met het forfaitaire bedrag en met de voor de maand van uitslag geldende landbouwmrekeningskoers;
- c) De af te trekken financieringskosten worden berekend door de geweigerde hoeveelheden te vermenigvuldigen met het aantal maanden tussen inslag en uitslag, onder aftrek van het aantal maanden van de bij inslag

geldende betalingstermijn, met het door twaalf gedeelde bedrag van de voor de maandslag geldende financieringskosten en met de aan het begin van het boekjaar geldende gemiddelde overdrachtsboekwaarde.

3. De in lid 2 bedoelde kosten moeten onder de materiële verrichtingen van de maand van uitslag worden geboekt.

Artikel 8

Ingeval van wijziging van de landbouwkoersen, de forfaitaire bedragen, de betalingstermijnen, de interestvoeten of andere berekeningselementen, na de eerste dag van een maand, zijn de nieuwe elementen van toepassing vanaf de materiële verrichtingen van de volgende maand.

Artikel 9

De waarde van de aankopen en de verkopen is gelijk aan de som van de voor de materiële verrichtingen van het

boekjaar verrichte of te verrichten betalingen (aankopen) en ontvangen of te ontvangen bedragen (verkopen).

Artikel 10

Eventuele geconstateerde overschotten moeten in de maand van de constatering negatief worden geboekt bij de manco's in de staat van de voorraden en de voorraadmutaties. Deze hoeveelheden worden bij de bepaling van de hoeveelheden die de toleranties overschrijden in aanmerking genomen.

Artikel 11

Voor de toepassing van deze verordening wordt het boekjaar bepaald overeenkomstig artikel 3, lid 7, en artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2776/88.

Artikel 12

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 oktober 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE**GEDETAILLEERDE GEGEVENS, VOOR DE VERSCHILLENDE PRODUKTEN, BETREFFENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN ⁽¹⁾****I. GRAAN****Drogen**

De supplementaire kosten voor droging om het vochtgehalte te verminderen tot beneden het gehalte voor de standaardkwaliteit, worden in de rekeningen geboekt, voor zover de noodzaak van droging is vastgesteld volgens de procedure van artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2727/75.

De drogingsverliezen komen niet in aanmerking voor de berekening van de tolerantie voor bewaring.

II. SUIKER**1. Vergoeding van de opslagkosten**

De vergoedingen van opslagkosten, overeenkomstig artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1785/81, die door de interventiebureaus zijn ontvangen, worden op het credit van de rekening geboekt.

2. Bijdragen

Bij de verkoop dient in de door de koper betaalde prijs de in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde bijdrage te zijn begrepen; deze bijdrage moet afzonderlijk worden aangegeven.

III. ETHYLALCOHOL UIT WIJN**1. Waarde van de aangekochte hoeveelheden**

Voor de in artikel 40 van Verordening (EEG) nr. 822/87 bedoelde aankopen dient een bedrag, gelijk aan de steun aan de distilleerder, te worden afgetrokken van de prijs van aankoop van de alcohol door de interventiebureaus en te worden geboekt op de voor de distillatie gereserveerde begrotingspost. De aankoopwaarde van de alcohol, na aftrek van de steun, wordt in de rekeningen geboekt op de post voor de overneming van alcohol. De af te trekken steun is die welke van toepassing is voor de geleverde alcoholkwaliteit.

2. Voor de toepassing van de in artikel 2, leden 1, 2 en 3, punten a) en c), bedoelde bepalingen is de aan te houden prijs die welke aan de distilleerder moet worden betaald, na aftrek van de steun als bedoeld in punt 1, en niet de interventieprijs.

IV. TABAK**1. Waarde van de aangekochte hoeveelheden**

Voor de aankopen wordt het bedrag van de in de aankoopwaarde begrepen premie op het ogenblik van de aankoop afgetrokken en geboekt op de voor deze premie gereserveerde begrotingspost. Het in aanmerking te nemen bedrag is de aankoopwaarde na aftrek van de premie. Daarbij wordt, ingeval verpakte tabak wordt aangekocht, op het bedrag van de premie de be- of verwerkingscoëfficiënt toegepast die wordt bepaald volgens de in artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 727/70 vastgestelde procedure.

2. Voor de toepassing van de in artikel 2, leden 1, 2 en 3, punten a) en c), bedoelde bepalingen geldt als voor tabaksbladeren aan te houden interventieprijs die voor soort nr. 7, en voor be- of verwerkte en verpakte tabak de afgeleide interventieprijs voor dezelfde soort, in beide gevallen zonder aftrek van de premie.

V. SCHAPEVLEES

Voor de toepassing van de bepalingen met betrekking tot artikel 2, leden 1, 2 en 3, punten a) en c), dient de niet naar seizoen gedifferentieerde en niet afgeleide interventieprijs te worden aangehouden.

VI. VARKENSVLEES

Voor de toepassing van de bepalingen met betrekking tot artikel 2, leden 1, 2 en 3, punten a) en c), dient in plaats van de interventieprijs de basisprijs, vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,92, te worden aangehouden.

⁽¹⁾ Voor in deze bijlage niet expliciet vermelde produkten geldt de algemene regel.

VERORDENING (EEG) Nr. 3598/90 VAN DE COMMISSIE**van 13 december 1990****betreffende de toe te passen procedure voor bepaalde landbouwprodukten, waarvoor een referentiehoeveelheid is vastgesteld, van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (ACP) of uit de landen en gebieden overzee (LGO) (1991)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 715/90 van de Raad van 5 maart 1990 inzake de regeling voor landbouwprodukten en bepaalde door verwerking van landbouwprodukten verkregen goederen, van oorsprong uit de ACS-Staten of uit de landen en gebieden overzee (LGO) ⁽¹⁾, inzonderheid op de artikelen 16 en 27,

Overwegende dat artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 715/90 voorziet dat voor bepaalde landbouwprodukten die onder de desbetreffende verordening vallen en van oorsprong zijn uit deze landen, de van kracht zijnde douanerechten in het kader van referentiehoeveelheden binnen een vastgesteld tijdschema geleidelijk worden verlaagd;

Overwegende dat, wanneer voor produkten waarvoor referentiehoeveelheden zijn vastgesteld, krachtens de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 486/85 van de Raad ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3530/89 ⁽³⁾, bij invoer in de Gemeenschap van de Tien lagere douanerechten gelden dan voor Spanje, voor Portugal of voor die twee Lid-Staten, met de afbraak wordt begonnen zodra de op die produkten uit Spanje en uit Portugal toegepaste rechten een niveau bereiken dat lager ligt dan de rechten welke op de betrokken produkten worden toegepast; dat om deze reden in de bijlage alleen de produkten zijn opgenomen waarvoor in de loop van 1991 de tariefafbraak wordt begonnen of wordt voortgezet;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2573/90 van de Commissie van 5 september 1990 houdende volledige schorsing van bepaalde door de Gemeenschap van de Tien op de invoer uit Spanje en Portugal toe te passen douanerechten ⁽⁴⁾ is bepaald dat voor de in bijlage II van het Verdrag bedoelde produkten, de genoemde rechten volledig worden geschorst zodra zij het niveau van 2 % of minder bereiken; dat het dienstig is hetzelfde invoerrecht toe te passen op de invoer van dezelfde produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (ACS) of uit de landen en gebieden overzee (LGO);

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 1820/87 van de Raad van 25 juni 1987 betreffende de

toepassing van Besluit nr. 2/87 van de ACS-EEG-Raad van Ministers inzake vervroegde toepassing van het Protocol bij de derde ACS-EEG-Overeenkomst in verband met de toetreding van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek tot de Europese Gemeenschappen ⁽⁵⁾ de bedoelde referentiehoeveelheden van toepassing zijn in Spanje en Portugal;

Overwegende dat, om aan de bevoegde diensten van de Commissie toe te laten de jaarlijkse balans van de handelsstromen op te stellen voor elk van de produkten en eventueel de bij artikel 16, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 715/90 voorziene procedure toe te passen, die produkten aan een systeem van statistisch toezicht zijn onderworpen overeenkomstig de bepalingen van de Verordeningen (EEG) nr. 2658/87 ⁽⁶⁾ en (EEG) nr. 1736/75 ⁽⁷⁾ van de Raad;

Overwegende dat de invoer van de betrokken produkten op het niveau van de Gemeenschap op de referentiehoeveelheden wordt afgeboekt naar gelang die produkten bij de douane ten invoer in het vrije verkeer worden aangegeven; dat het dus passend is de referentiehoeveelheden te openen voor de in de bijlage bedoelde produkten;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor groenten en fruit,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

1. De invoer in de Gemeenschap van bepaalde produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee is onderworpen aan referentiehoeveelheden en statistisch toezicht.

De omschrijving van de in de eerste alinea bedoelde produkten, hun GN-codes, de geldigheidsduur alsmede de niveaus van de referentiehoeveelheden zijn in de bijlage vermeld.

2. De afboekingen op de referentiehoeveelheden geschieden naarmate de produkten bij de douane ten invoer in het vrije verkeer worden aangegeven, vergezeld van een certificaat inzake goederenverkeer. Wanneer het

⁽¹⁾ PB nr. L 84 van 30. 3. 1990, blz. 85.

⁽²⁾ PB nr. L 61 van 1. 3. 1985, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 347 van 28. 11. 1989, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB nr. L 243 van 6. 9. 1990, blz. 19.

⁽⁵⁾ PB nr. L 172 van 30. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 183 van 14. 7. 1975, blz. 3.

certificaat inzake goederenverkeer a posteriori wordt overgelegd, vindt de afboeking op de overeenkomstige referentiehoeveelheid plaats op de datum van aanvaarding van de aangifte ten invoer in het vrije verkeer.

De mate waarin van de referentiehoeveelheden gebruik is gemaakt wordt op het niveau van de Gemeenschap vastgesteld aan de hand van de invoer welke onder de in de eerste alinea bepaalde voorwaarden wordt afgeboekt en medegedeeld aan het Bureau voor de statistiek van de Europese Gemeenschappen, met toepassing van de bepa-

lingen van de Verordeningen (EEG) nr. 2658/87 en (EEG) nr. 1736/75.

Artikel 2

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bereiken dat deze verordening wordt nagekomen.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 december 1990.

Voor de Commissie

Christiane SCRIVENER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

(in ton)

Volg-nummer	GN-code	TARIC-code (¹)	Omschrijving	Periode	Referentiehoeveelheid
12.0020	ex 0703 10 19	0703 10 19 * 91 0703 10 19 * 92 0703 10 19 * 93	Uien, andere, vers of gekoeld	1. 2 — 15. 5. 1991	800
12.0040	ex 0703 20 00	0703 20 00 * 10 0703 20 00 * 20 0703 20 00 * 30	Knoflook, vers of gekoeld	1. 2 — 31. 5. 1991	500
12.0010	ex 0706 10 00	0706 10 00 * 11	Wortelen, vers of gekoeld	1. 1 — 31. 3. 1991	800
12.0120	ex 0706 90 90	0706 90 90 * 20	Kroten, vers of gekoeld	1. 1 — 31. 12. 1991	100
12.0130	ex 0707 00 11 ex 0707 00 19	0707 00 11 * 11 0707 00 11 * 18 0707 00 19 * 10	Kleine komkommers	1. 1 — 31. 12. 1991	100
12.0070	0802 31 00 0802 32 00	0802 31 00 * 00 0802 32 00 * 00	Walnoten (okkernoten), met of zonder dop	1. 1 — 31. 12. 1991	700
12.0140	ex 0805 10 21 ex 0805 10 25 ex 0805 10 29 ex 0805 10 31 ex 0805 10 35 ex 0805 10 39 ex 0805 10 70	0805 10 21 * 0805 10 25 * 0805 10 29 * 0805 10 31 * 10 0805 10 35 * 10 0805 10 39 * 10 0805 10 70 * 12 0805 10 70 * 92	Sinaasappelen, vers of gedroogd	15. 5 — 30. 9. 1991	25 000
12.0160	0809 40 90	0809 40 90 * 00	Sleepruimen	1. 1 — 31. 12. 1991	500

(¹) De aangeduide Taric-codes zijn deze van toepassing op de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

VERORDENING (EEG) Nr. 3599/90 VAN DE COMMISSIE

van 13 december 1990

inzake het compenseren van het nadeel dat is veroorzaakt door de stopzetting in 1989 van de visserij op tong door de vaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2241/87 van de Raad van 23 juli 1987 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de visserijactiviteiten⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3483/88⁽²⁾, en met name op artikel 11, lid 4, derde alinea,

Overwegende dat de visserij op tong door vaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren of in een Lid-Staat zijn geregistreerd, in de wateren van de ICES-gebieden VIII a en b in 1989 is stopgezet bij Verordening (EEG) nr. 3718/89 van de Commissie⁽³⁾; dat op het tijdstip van stopzetting van de visserij bepaalde Lid-Staten hun quotum nog niet volledig hadden gebruikt en dat het door deze Lid-Staten geleden nadeel niet geheel door een uitwisseling van quota of op een andere manier is gecompenseerd;

Overwegende dat overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 493/87 van de Commissie van 18 februari 1987 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor het compenseren van een nadeel dat wordt veroorzaakt wanneer bepaalde visserijen worden stopgezet⁽⁴⁾ moet worden bepaald, op grond van zowel cijfergegevens als alle andere informatie waarover de Commissie beschikt:

- a) welke Lid-Staten nadeel hebben geleden als gevolg van de stopzetting van de visserij op deze vissoort, dat niet geheel door uitwisseling van quota of anderszins is gecompenseerd en hoe groot het nadeel is,
- b) welke Lid-Staten hun quotum hebben overschreden en de hoeveelheid waarmee het quotum is overschreden,
- c) in welke mate de quota van de Lid-Staten die hun quotum hebben overschreden, moeten worden verlaagd,

d) in welke mate de quota van de benadeelde Lid-Staten moeten worden verhoogd,

e) op welke datum of data de verhogingen en verlagingen van kracht worden;

Overwegende dat het Comité van beheer voor de visbestanden geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In de bijlage bij deze verordening worden bepaald:

- a) de Lid-Staten die nadeel hebben geleden ten gevolge van de stopzetting van de visserij op tong in de wateren van de ICES-gebieden VIII a en b in 1989, alsook de omvang van het geleden nadeel;
- b) de Lid-Staten die hun tongquotum in de wateren van de ICES-gebieden VIII a en b in 1989 hebben overschreden en de hoeveelheid waarmee het quotum is overschreden;
- c) de hoeveelheden waarmee de quota van de onder a) bedoelde Lid-Staten moeten worden verhoogd, de hoeveelheden waarmee de quota van de onder b) bedoelde Lid-Staten moeten worden verlaagd en de data waarop deze verhogingen en verlagingen van kracht worden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 december 1990.

Voor de Commissie

Manuel MARÍN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 207 van 29. 7. 1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 306 van 11. 11. 1988, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 363 van 13. 12. 1989, blz. 21.

⁽⁴⁾ PB nr. L 50 van 19. 2. 1987, blz. 13.

BIJLAGE

Benadeelde Lid-Staat	Omvang van het nadeel	Lid-Staat die zijn quotum heeft overschreden	Hoeveelheid van overschrijding	Hoeveelheid waarmee het quotum voor 1990 wordt verhoogd	Hoeveelheid waarmee het quotum voor 1990 wordt verlaagd	Datum van inwerkingtreding
België	50 ton tong	—	—	48 ton tong ICES-gebieden II en IV	—	De in artikel 2 aangegeven datum
—	—	Frankrijk	1 013 ton tong	—	48 ton tong ICES-gebieden II en IV	De in artikel 2 aangegeven datum

VERORDENING (EEG) Nr. 3600/90 VAN DE COMMISSIE

van 13 december 1990

inzake het compenseren van het nadeel dat is veroorzaakt door de stopzetting in 1989 van de visserij op kabeljauw door de vaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2241/87 van de Raad van 23 juli 1987 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de visserijactiviteiten⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3483/88⁽²⁾, en met name op artikel 11, lid 4, derde alinea,

Overwegende dat de visserij op kabeljauw door vaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren of in een Lid-Staat zijn geregistreerd, in de wateren van de ICES-gebieden I en II (Noorse wateren ten noorden van 62° 00' NB) in 1989 is stopgezet bij Verordening (EEG) nr. 3860/89 van de Commissie⁽³⁾; dat op het tijdstip van stopzetting van de visserij bepaalde Lid-Staten hun quotum nog niet volledig hadden gebruikt en dat het door deze Lid-Staten geleden nadeel niet geheel door een uitwisseling van quota of op een andere manier is gecompenseerd;

Overwegende dat overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 493/87 van de Commissie van 18 februari 1987 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor het compenseren van een nadeel dat wordt veroorzaakt wanneer bepaalde visserijen worden stopgezet⁽⁴⁾ moet worden bepaald, op grond van zowel cijfergegevens als alle andere informatie waarover de Commissie beschikt:

- a) welke Lid-Staten nadeel hebben geleden als gevolg van de stopzetting van de visserij op deze vissoort, dat niet geheel door uitwisseling van quota of anderszins is gecompenseerd en hoe groot het nadeel is,
- b) welke Lid-Staten hun quotum hebben overschreden en de hoeveelheid waarmee het quotum is overschreden,
- c) in welke mate de quota van de Lid-Staten die hun quotum hebben overschreden, moeten worden verlaagd,
- d) in welke mate de quota van de benadeelde Lid-Staten moeten worden verhoogd,

- e) op welke datum of data de verhogingen en verlagingen van kracht worden;

Overwegende dat het Comité van beheer voor de visbestanden geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In de bijlage bij deze verordening worden bepaald:

- a) de Lid-Staten die nadeel hebben geleden ten gevolge van de stopzetting van de visserij op kabeljauw in de wateren van de ICES-gebieden I en II (Noorse wateren ten noorden van 62° 00' NB) in 1989, alsook de omvang van het geleden nadeel;
- b) de Lid-Staten die hun kabeljauwquotum in de wateren van de ICES-gebieden I en II (Noorse wateren ten noorden van 62° 00' NB) in 1989 hebben overschreden en de hoeveelheid waarmee het quotum is overschreden;
- c) de hoeveelheden waarmee de quota van de onder a) bedoelde Lid-Staten moeten worden verhoogd, de hoeveelheden waarmee de quota van de onder b) bedoelde Lid-Staten moeten worden verlaagd en de data waarop deze verhogingen en verlagingen van kracht worden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 december 1990.

Voor de Commissie

Manuel MARÍN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 207 van 29. 7. 1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 306 van 11. 11. 1988, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 374 van 22. 12. 1989, blz. 41.

⁽⁴⁾ PB nr. L 50 van 19. 2. 1987, blz. 13.

BIJLAGE

Benadeelde Lid-Staat	Omvang van het nadeel	Lid-Staat die zijn quotum heeft overschreden	Hoeveelheid van overschrijding	Hoeveelheid waarmee het quotum voor 1991 wordt verhoogd	Hoeveelheid waarmee het quotum voor 1991 wordt verlaagd	Datum van inwerkingtreding
Duitsland	284 ton kabeljauw	—	—	131 ton kabeljauw ICES-gebieden I en II (Noorse wateren)	—	1. 1. 1991
				61 ton kabeljauw ICES-gebied II b	—	1. 1. 1991
—	—	Frankrijk	171 ton kabeljauw	—	131 ton kabeljauw ICES-gebieden I en II (Noorse wateren)	1. 1. 1991
—	—	Portugal	80 ton kabeljauw	—	61 ton kabeljauw ICES-gebied II b	1. 1. 1991

VERORDENING (EEG) Nr. 3601/90 VAN DE COMMISSIE

van 13 december 1990

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 626/85 betreffende aankoop, verkoop en opslag van krenten en rozijnen en gedroogde vijgen (basisprodukten) door opslagbureaus

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van 24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2201/90⁽²⁾, en met name op artikel 8, lid 7, en artikel 20,

Overwegende dat in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 1206/90 van de Raad van 7 mei 1990 houdende vaststelling van de algemene voorschriften van de produktie-steunregeling in de sector verwerkte groenten en fruit⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2202/90⁽⁴⁾, is bepaald aan welke voorwaarden opslagbureaus moeten voldoen om te worden erkend; dat de bij Verordening (EEG) nr. 626/85 van de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 862/90⁽⁶⁾, op dit punt vastgestelde voorschriften dienovereenkomstig moeten worden aangepast; dat ook duidelijker moet worden bepaald hoe de voorraad moet worden opgenomen en dat voor de mededeling van bepaalde gegevens aan de Commissie een bepaalde spreiding moet worden aangehouden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 626/85 van de Commissie wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1 wordt gelezen:

„Artikel 1

Voor de toepassing van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 426/86 erkennen de Lid-Staten de opslagbureaus die

- a) beschikken over schone opslaginstallaties met een minimumcapaciteit om de goede bewaring van de aangekochte produkten te kunnen garanderen, en die

- b) zich schriftelijk ertoe verbinden om de door de Gemeenschap of de nationale autoriteiten vastgestelde voorschriften ten aanzien van hun activiteit als opslagbureau na te leven, en met name te voldoen aan de verplichting om de ter uitvoering van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 426/86 gekochte produkten afzonderlijk en in aparte lokalen op te slaan en voor deze produkten een aparte boekhouding te voeren.

De erkenning wordt ingetrokken als niet meer aan de onder a) genoemde voorwaarden wordt voldaan of als het opslagbureau de onder b) bedoelde verbintenis niet nakomt.

De Lid-Staten stellen de onder a) bedoelde minimumcapaciteit en uit sanitair oogpunt na te leven minimum-eisen vast en bepalen aan welke erkenningsvoorwaarden de opslagbureaus moeten voldoen, en met name de eisen inzake opslagomstandigheden, goederenbehandeling met betrekking tot de opgeslagen produkten en technische voorzieningen.”

2. Artikel 2, lid 1, wordt gelezen:

„1. De opslagbureaus kopen overeenkomstig het bepaalde in artikel 8, leden 1 en 2, van Verordening (EEG) nr. 426/86 de volgende produkten aan:

- gedroogde vijgen (basisprodukt) die hun in de periode van 1 mei tot en met 30 juni van ieder jaar worden aangeboden;
- maximaal 68 000 ton krenten (basisprodukt) en maximaal 93 000 ton sultaninerozijnen (basisprodukt) die hun in de periode van 1 juli tot en met 31 augustus van ieder jaar worden aangeboden; met ingang van het verkoopseizoen 1994/1995 mag in totaal maximaal 27 370 ton krenten en sultaninerozijnen worden aangekocht.”

3. Artikel 3, leden 3 en 4, wordt gelezen:

„3. Voor krenten en sultaninerozijnen moet het contract vergezeld gaan van de in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 426/86 bedoelde schriftelijke verbintenis.

Indien de verkoper de krenten of sultaninerozijnen evenwel niet zelf heeft geproduceerd, mag de verbintenis worden vervangen door een verklaring waarin de verkoper aangeeft bij welke producenten hij de betrokken krenten of rozijnen heeft gekocht en dat hij in het bezit is van de door de producenten aangegane verbintenissen. De juistheid van de verklaringen moet ten genoegen van de bevoegde autoriteiten worden aangetoond.

⁽¹⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 74.

⁽⁴⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 4.

⁽⁵⁾ PB nr. L 72 van 13. 3. 1985, blz. 7.

⁽⁶⁾ PB nr. L 90 van 5. 4. 1990, blz. 12.

4. Indien het opslagbureau als verkoper optreedt, wordt het in lid 1 bedoelde contract geacht te zijn gesloten wanneer een document is opgemaakt waarin alle in lid 1 genoemde gegevens, behalve de onder e) bedoelde gegevens, worden vermeld. In dergelijke gevallen wordt de aankoopprijs geacht gelijk te zijn aan de in artikel 2, lid 3, bedoelde minimumprijs.

Deze hoeveelheden krenten en rozijnen moeten vergezeld gaan van een verklaring van deze opslagbureaus blijkens welke zij geen afzet hebben gevonden op de markt. Het wegen en de materiële controle van de kwaliteit van de produkten vinden plaats in aanwezigheid van daartoe door de bevoegde autoriteiten gemachtigde controleurs. De uitkomsten van deze controles worden opgetekend in een speciaal daartoe gehouden boekhouding.

4. Artikel 7, lid 2, onder c), wordt gelezen :

„c) de gevraagde hoeveelheid en de vastgestelde prijs ; er mogen geen grotere hoeveelheden worden gevraagd dan beschikbaar zijn ;”.

5. Artikel 8, lid 2, tweede alinea, wordt gelezen :

„Indien de op dezelfde dag ingediende aanvragen samen betrekking hebben op een hoeveelheid die groter is dan de beschikbare hoeveelheid, wijst het opslagbureau de beschikbare hoeveelheid toe naar verhouding van de aangevraagde hoeveelheden.”.

6. Artikel 15 wordt gelezen :

„Artikel 15

Op grond van de ontvangen offertes worden de minimumverkoopprijzen voor de betrokken produkten vastgesteld of wordt besloten aan de inschrijving geen gevolg te geven. Het besluit tot vaststelling van de

minimumverkoopprijs wordt onverwijld aan de betrokken Lid-Staat medegedeeld.”.

7. Artikel 21, lid 2, onder b), wordt gelezen :

„b) wanneer de koper de aankoopprijs heeft betaald, de goederen heeft afgehaald en de zekerheid die wordt geëist als garantie dat de produkten voor het voorgeschreven gebruik en/of de voorgeschreven bestemming worden aangewend, overeenkomstig artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 569/88 van de Commissie (*) heeft vastgesteld.

(*) PB nr. L 55 van 1. 3. 1988, blz. 1.”.

8. Artikel 26, lid 2, wordt gelezen :

„2. De voorraad van de produkten wordt door de opslagbureaus voor het eerst opgenomen op de laatste dag van de maand februari van het jaar na het kalenderjaar waarin de produkten zijn aangekocht.

Daarna wordt de voorraad elk jaar per 31 augustus opgenomen.

Tijdens de opname van de fysische voorraden kan de controle van de kwaliteit en de hoeveelheid worden beperkt tot een representatief monster van ten minste 10 % voor de verschillende soorten colli die in voorraad zijn.”.

9. Artikel 29, onder d), wordt gelezen :

„d) uiterlijk op de tiende dag van iedere maand, de hoeveelheden die in de voorafgaande maand tegen een vooraf vastgestelde prijs zijn verkocht.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 december 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 3602/90 VAN DE COMMISSIE

van 13 december 1990

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 627/85 tot vaststelling van de steun voor de opslag en de financiële vergoeding voor krenten en rozijnen en gedroogde vijgen (basisprodukten)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van 24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2201/90⁽²⁾, en met name op artikel 8, lid 7,

Overwegende dat de opslagsteun wordt betaald voor de werkelijke duur van de opslag, doch niet langer dan tot en met de 18e maand na het einde van het verkoopseizoen waarin het produkt werd aangekocht; dat zich tijdens de opslag natuurlijke verliezen voordoen; dat de hoeveelheden waarvoor opslagsteun kan worden uitgekeerd, moeten worden aangepast na de fysieke voorraadopnemingen als bedoeld in artikel 26, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 626/85 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3601/90⁽⁴⁾;

Overwegende dat de natuurlijke verliezen waarvoor aan de opslagbureaus een financiële vergoeding kan worden verleend, niet groter mogen zijn dan de hoeveelheid die normaal bij het laden en lossen of door verdamping verloren gaat; dat deze hoeveelheid forfaitair moet worden vastgesteld; dat dit maximumverlies moet worden vastgesteld op het tijdstip van de voorraadopneming; dat het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 627/85 van de Commissie⁽⁵⁾ derhalve moet worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het

Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 627/85 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 2, lid 1, wordt gelezen:

„1. De steun voor de opslag wordt betaald over de periode tijdens welke de produkten werkelijk zijn opgeslagen, doch niet langer dan tot en met de 18e maand na het einde van het verkoopseizoen waarin de produkten werden aangekocht. De dag waarop de produkten worden ingeslagen en de dag waarop zij worden uitgeslagen, worden in de werkelijke opslagperiode meegerekend.”.

2. Aan artikel 5, lid 1, wordt de volgende alinea toegevoegd:

„De natuurlijke verliezen worden geconstateerd op de data van de in artikel 26, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 626/85 bedoelde voorraadopnemingen.”.

3. In artikel 5, lid 3, wordt de verwijzing naar „artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 516/77” vervangen door een verwijzing naar „artikel 22 van Verordening (EEG) nr. 426/86”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 december 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 72 van 13. 3. 1985, blz. 7.

⁽⁴⁾ Zie bladzijde 54 van dit Publikatieblad.

⁽⁵⁾ PB nr. L 72 van 13. 3. 1985, blz. 17.

VERORDENING (EEG) Nr. 3603/90 VAN DE COMMISSIE

van 13 december 1990

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2681/83 houdende toepassingsbepalingen inzake de steunregeling voor oliehoudende zaden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 136/66/EEG van de Raad
van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging
van een gemeenschappelijke ordening der markten in de
sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 3499/90 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 27, lid
3,

Overwegende dat oliehoudende zaden mogen worden
opgeslagen buiten het terrein van het bedrijf waar de
verwerking plaatsvindt; dat identificatie van de zaden in
buiten dat terrein gelegen opslagvoorzieningen kan
worden toegestaan, voor zover de daar opgeslagen
produkten naar behoren kunnen worden gecontroleerd en
die voorziening vooraf door de betrokken Lid-Staat is
goedgekeurd; dat bij die controle moeilijkheden kunnen
ontstaan wanneer de betrokken opslagvoorziening ook als
vervoermiddel kan worden gebruikt; dat daarom moet
worden bepaald dat alleen vaste inrichtingen als opslag-
voorzieningen buiten het bedrijfsterrein kunnen worden
goedgekeurd; dat vanaf het verkoopseizoen 1990/1991
slechts voorzieningen die aan deze voorwaarden voldoen,
mogen worden goedgekeurd;

Overwegende dat voor „dubbel nul“-koolzaad of -raapzaad
wel het toegestane gehalte aan glucosinolaat is bepaald,
maar niet het vochtgehalte waarbij dat gemeten moet
worden; dat bij die meting hetzelfde vochtgehalte als voor
de standaardkwaliteit in aanmerking moet worden geno-
men;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*Artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2681/83 van de
Commissie ⁽³⁾ wordt als volgt gewijzigd:

1. Lid 1, punt b), wordt gelezen:

„b) elke buiten dat terrein gelegen opslagvoorziening
(behalve opslagvoorzieningen waarin de zaden ook
kunnen worden vervoerd) op het gebied van de
Lid-Staat waar de fabriek zelf is gevestigd, waarin
de opgeslagen oliehoudende zaden naar behoren
kunnen worden gecontroleerd en die vooraf door
de met de controle belaste instantie is goedge-
keurd.”.

2. In lid 4 worden de eerste en de tweede zin aangevuld
met de woorden:

„(bij een vochtgehalte van 9 %).”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 december 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.⁽²⁾ PB nr. L 338 van 5. 12. 1990, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 266 van 28. 9. 1983, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 3604/90 VAN DE COMMISSIE

van 13 december 1990

**tot vaststelling van de geldende contingenten voor de invoer in Spanje van
produkten van de sector rundvlees uit derde landen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 491/86 van de Raad van
25 februari 1986 tot vaststelling van de nadere voor-
schriften inzake de kwantitatieve beperkingen bij invoer
in Spanje van sommige landbouwprodukten uit derde
landen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
3296/88⁽²⁾, en met name op artikel 1, lid 3, en artikel 3,

Overwegende dat in artikel 77 van de Toetredingsakte is
bepaald dat Spanje tot en met 31 december 1995 kwanti-
tatieve beperkingen kan toepassen bij de invoer uit derde
landen; dat dergelijke beperkingen gelden voor de
produkten die vallen onder de aanvullende regeling voor
het handelsverkeer in de sector rundvlees; dat de
oorspronkelijke volumecontingenten voor de onder-
schieden produkten of groepen van produkten van de
sector rundvlees en de uitvoeringsbepalingen van de
regeling inzake de in deze sector geldende kwantitatieve
beperkingen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr.
1870/86 van de Commissie⁽³⁾;

Overwegende dat de contingenten voor 1991 voor de niet
in Verordening (EEG) nr. 3913/89 van de Commissie van
20 december 1989 houdende verwijdering van bepaalde

produkten van de rundvleessector uit de lijst van
produkten waarvoor de aanvullende regeling voor het
handelsverkeer geldt⁽⁴⁾ bedoelde produkten dienen te
worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De contingenten voor de in bijlage III van Verorde-
ning (EEG) nr. 491/86 bedoelde produkten van de sector
rundvlees waarvoor de ARH geldt en die in 1991 van
toepassing zijn bij de invoer in Spanje uit derde landen,
worden vastgesteld in de bijlage bij deze verordening.

2. Artikel 1, lid 3, en de artikelen 2 en 3 van Verorde-
ning (EEG) nr. 1870/86 blijven van toepassing.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publika-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 december 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 54 van 1. 3. 1986, blz. 25.

⁽²⁾ PB nr. L 293 van 27. 10. 1988, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 162 van 1. 8. 1986, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB nr. L 375 van 23. 12. 1989, blz. 28.

BIJLAGE

Groep	GN-code	Omschrijving	Contingent 1991
1	0102 90	— Levende runderen, andere dan fokdieren van zuiver ras en dieren voor stieregevechten (in stuks)	546
2	0201 10 0201 20	— Vlees van runderen, vers of gekoeld, met been	864
3	0201 30	— Vlees van runderen, vers of gekoeld, zonder been (in ton equivalent geslacht gewicht)	

VERORDENING (EEG) Nr. 3605/90 VAN DE COMMISSIE**van 13 december 1990****tot wijziging van bepaalde invoerheffingen voor levende runderen en ander dan bevroren rundvlees**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 2248/88⁽²⁾, en met name op
artikel 12, lid 8,

Overwegende dat de heffingen moeten worden vastgesteld
met inachtneming van de verplichtingen die uit door de
Gemeenschap gesloten internationale overeenkomsten
voortvloeien; dat bovendien rekening moet worden
gehouden met Verordening (EEG) nr. 314/83 van de Raad
van 24 januari 1983 betreffende de sluiting van de
Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese
Economische Gemeenschap en de Socialistische Fede-
ratieve Republiek Joegoslavië⁽³⁾ alsmede met Besluit
87/605/EEG van de Raad van 21 december 1987 betref-
fende de sluiting van het Aanvullend Protocol bij de
Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese

Economische Gemeenschap en de Socialistische Fede-
ratieve Republiek Joegoslavië⁽⁴⁾;

Overwegende dat dit Aanvullend Protocol met name
voorziet in een verlaging van de heffing bij invoer van
bepaalde produkten van de sector rundvlees, van
oorsprong en van herkomst uit Joegoslavië, in de
Gemeenschap voor een eerste jaarlijks contingent van
25 000 ton met ingang van 1 januari 1991; dat de bij
Verordening (EEG) nr. 3375/90 van de Commissie⁽⁵⁾
vastgestelde invoerheffingen bijgevolg moeten worden
gewijzigd voor uit Joegoslavië herkomstige produkten,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 3375/90 wordt
vervangen door de bijlage van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 december 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 198 van 26. 7. 1988, blz. 24.

⁽³⁾ PB nr. L 41 van 14. 2. 1983, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 389 van 31. 12. 1987, blz. 72.

⁽⁵⁾ PB nr. L 326 van 24. 11. 1990, blz. 48.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 december 1990 tot wijziging van de invoerheffingen voor levende runderen en ander dan bevroren rundvlees

(ecu/100 kg)			
GN-code	Joegoslavië ⁽²⁾	Oostenrijk/Zweden/ Zwitserland	Andere derde landen
— Levend gewicht —			
0102 90 10	—	26,502	(¹) 124,192
0102 90 31	21,788	(¹) 26,502	(¹) 124,192
0102 90 33	—	26,502	(¹) 124,192
0102 90 35	21,788	26,502	(¹) 124,192
0102 90 37	21,788	26,502	(¹) 124,192
— Nettogewicht —			
0201 10 10	—	50,353	(¹) 235,964
0201 10 90	41,397	50,353	(¹) 235,964
0201 20 21	—	50,353	(¹) 235,964
0201 20 29	41,397	50,353	(¹) 235,964
0201 20 31	—	40,282	(¹) 188,771
0201 20 39	33,118	40,282	(¹) 188,771
0201 20 51	49,677	60,423	(¹) 283,157
0201 20 59	49,677	60,423	(¹) 283,157
0201 20 90	—	75,530	(¹) 353,946
0201 30 00	—	86,395	(¹) 404,864
0206 10 95	—	86,395	(¹) 404,864
0210 20 10	—	75,530	353,946
0210 20 90	—	86,395	404,864
0210 90 41	—	86,395	404,864
0210 90 90	—	86,395	404,864
1602 50 10	—	86,395	404,864
1602 90 61	—	86,395	404,864

(¹) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(²) Deze heffing geldt uitsluitend voor produkten die voldoen aan de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1368/88 van de Commissie (PB nr. L 126 van 20. 5. 1988, blz. 26).

VERORDENING (EEG) Nr. 3606/90 VAN DE COMMISSIE

van 13 december 1990

tot wederinvoering van het preferentiële douanerecht bij invoer van eenbloemige anjers (standaard) van oorsprong uit Israël

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde produkten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3551/88⁽²⁾, inzonderheid op artikel 5, lid 2, onder b),

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 4088/87 de voorwaarden zijn vastgesteld voor de toepassing van een preferentieel douanerecht op grootbloemige rozen, kleinbloemige rozen, eenbloemige anjers (standaard) en veelbloemige anjers (tros) binnen de tariefcontingenten die jaarlijks worden geopend voor de invoer van verse snijbloemen in de Gemeenschap;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 728/90 van de Raad⁽³⁾ communautaire tariefcontingenten zijn geopend en de wijze van beheer daarvan is vastgesteld voor afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers, van oorsprong uit Cyprus, Jordanië, Marokko en Israël;

Overwegende dat in artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 4088/87 is bepaald dat het preferentiële douanerecht voor een gegeven produkt en een gegeven oorsprong opnieuw van toepassing is indien de prijzen van het ingevoerde produkt (inclusief het volledige douanerecht) voor ten minste 70 % van de hoeveelheden waarvoor op de representatieve invoermarkten van de Gemeenschap noteringen beschikbaar zijn, gelijk zijn aan of hoger zijn dan 85 % van de communautaire productieprijs, gedurende een periode, te rekenen vanaf het ogenblik waarop de schorsing van het preferentiële douanerecht van kracht wordt, van:

- twee opeenvolgende marktdagen, na een schorsing overeenkomstig artikel 2, lid 2, onder a), van deze verordening,
- drie opeenvolgende marktdagen, na een schorsing overeenkomstig artikel 2, lid 2, onder b), van deze verordening;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3129/90 van de Commissie⁽⁴⁾ de communautaire productieprijs voor anjers en rozen in het kader van de betrokken regeling zijn vastgesteld;

Overwegende dat de uitvoeringsbepalingen van de betrokken regeling zijn vastgesteld bij Verordening (EEG)

nr. 700/88 van de Commissie⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3556/88⁽⁶⁾;

Overwegende dat, om de normale werking van de regeling te verzekeren, voor de berekening van de invoerprijzen van de volgende koersen moet worden uitgegaan:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de correctiefactor als bedoeld in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁸⁾, is toegepast voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast;

Overwegende dat voor eenbloemige anjers (standaard) van oorsprong uit Israël het bij Verordening (EEG) nr. 728/90 ingestelde preferentiële douanerecht geschorst werd bij Verordening (EEG) nr. 3054/90 van de Commissie⁽⁹⁾;

Overwegende dat uit de waarnemingen die overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 4088/87 en (EEG) nr. 700/88 zijn verricht, geconcludeerd moet worden dat de in artikel 2, lid 3, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 4088/87 bedoelde voorwaarden vervuld zijn voor een wederinvoering van het preferentiële douanerecht voor eenbloemige anjers (standaard) van oorsprong uit Israël; dat het derhalve nodig is het preferentiële douanerecht opnieuw in te voeren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de invoer van eenbloemige anjers (standaard) (GN-codes ex 0603 10 13 en ex 0603 10 53) van oorsprong uit Israël wordt het bij Verordening (EEG) nr. 728/90 vastgestelde preferentiële douanerecht opnieuw ingevoerd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 december 1990.

⁽¹⁾ PB nr. L 382 van 31. 12. 1987, blz. 22.

⁽²⁾ PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 81 van 28. 3. 1990, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB nr. L 299 van 30. 10. 1990, blz. 26.

⁽⁵⁾ PB nr. L 72 van 18. 3. 1988, blz. 16.

⁽⁶⁾ PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 8.

⁽⁷⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

⁽⁹⁾ PB nr. L 294 van 25. 10. 1990, blz. 9.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 december 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 3607/90 VAN DE COMMISSIE

van 13 december 1990

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1340/90⁽²⁾, en met name
op artikel 16, lid 2, vierde alinea,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening
(EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen of de
prijzen van de in artikel 1 van die verordening bedoelde
produkten en de prijzen van deze produkten in de
Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie
bij uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening
(EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975
houdende algemene regels voor de toekenning van resti-
tuties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het
restitutiebedrag in de sector granen⁽³⁾ de restituties
moeten worden bepaald met inachtneming van de situatie
en de vooruitzichten van de ontwikkeling enerzijds van de
beschikbare hoeveelheden granen en van de prijzen
hiervan op de markt van de Gemeenschap en anderzijds
van de prijzen van granen en van produkten van de sector
granen op de wereldmarkt; dat het volgens dit artikel ook
noodzakelijk is op de graanmarkten een evenwichtige
situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en
uitwisselingen te verzekeren en er bovendien rekening
moet worden gehouden met het economisch aspect van
de voorziene uitvoeren en met het belang om verstor-
ingen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2746/75 in
artikel 3 de specifieke elementen, waarmee bij de bere-
kening van de restitutie voor granen rekening moet
worden gehouden, vaststelt;

Overwegende dat voor wat betreft meel, gries en griesmeel
van tarwe en rogge, de specifieke criteria zijn vastgesteld
in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2746/75; dat
bovendien de voor deze produkten toe te passen restitutie
moet worden berekend met inachtneming van de
hoeveelheid granen benodigd voor de vervaardiging van

de desbetreffende produkten; dat deze hoeveelheden zijn
vastgesteld in Verordening nr. 162/67/EEG van de
Commissie⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
1607/71⁽⁵⁾;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de
specifieke eisen van bepaalde markten voor sommige
produkten een differentiatie van de restitutie voor
bepaalde produkten nodig kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet
worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan
worden gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁶⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁷⁾,
bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de
munteenheden welke onderling worden gehandhaafd
binnen een contante maximummarge op een bepaald
moment van 2,25 %;
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden,
die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen
van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendge-
maakt in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het
vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de
huidige situatie in de sector granen en met name op de
noteringen of prijzen van deze produkten in de Gemeen-
schap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van
de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in de bijlage;

Overwegende dat krachtens artikel 275 van de Toetre-
dingsakte restituties bij uitvoer naar Portugal verleend
kunnen worden; dat op grond van het onderzoek van de
situatie en het prijspeil geen restitutie bij uitvoer naar
Portugal dient te worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. 128 van 27. 6. 1967, blz. 2574/67.

⁽⁵⁾ PB nr. L 168 van 27. 7. 1971, blz. 16.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

2. Er werd geen restitutie voor uitvoer naar Portugal
vastgesteld.

Artikel 1

1. De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de
in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr.
2727/75 bedoelde produkten worden op de in de bijlage
aangegeven bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 december
1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 december 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 december 1990 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(in ecu / ton)

Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	—	—
1001 10 90 000	04	140,00
	06	50,00
	02	0
1001 90 91 000	—	—
1001 90 99 000	04	100,00
	05	100,00
	02	20,00
1002 00 00 000	03	100,00
	05	100,00
	02	20,00
1003 00 10 000	07	87,00
	02	0
1003 00 90 000	04	87,00
	02	20,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	65,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 100	01	159,50
1101 00 00 130	01	140,50
1101 00 00 150	01	130,50
1101 00 00 170	01	120,50
1101 00 00 180	01	107,50
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 600	01	159,50
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	238,00
1103 11 10 200	01	225,00
1103 11 10 500	01	201,00
1103 11 10 900	01	189,00
1103 11 90 100	01	159,50
1103 11 90 900	—	—

(¹) De bestemmingen zijn de volgende :

- 01 alle derde landen
- 02 andere derde landen
- 03 Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein
- 04 Zwitserland, Oostenrijk, Liechtenstein, Ceuta en Melilla
- 05 zone II b)
- 06 Sovjetunie
- 07 Polen.

NB : De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 van de Commissie (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977, blz. 53), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3049/89 (PB nr. L 292 van 11. 10. 1989, blz. 10).

VERORDENING (EEG) Nr. 3608/90 VAN DE COMMISSIE**van 13 december 1990****tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1069/89⁽²⁾, en met name op
artikel 16, lid 8,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 16, lid 1, van Verorde-
ning (EEG) nr. 1785/81 bij de invoer van de
in artikel 1, lid 1, van die verordening genoemde
produkten een heffing wordt toegepast;

Overwegende dat de heffing bij invoer voor witte suiker
en ruwe suiker gelijk moet zijn aan de drempelprijs,
verminderd met de cif-prijs; dat de drempelprijs voor elk
van deze produkten is vastgesteld bij Verordening (EEG)
nr. 1313/90 van de Raad⁽³⁾ van 14 mei 1990 tot vaststel-
ling voor het verkoopseizoen 1990/1991 van de afgeleide
interventieprijzen voor witte suiker, de interventieprijs
voor ruwe suiker, de minimumprijzen voor A-suikerbieten
en B-suikerbieten, de drempelprijzen, het bedrag van de
vergoeding voor de verevening van de opslagkosten,
alsmede de voor Spanje en Portugal geldende prijzen;

Overwegende dat de door de Raad vastgestelde drempel-
prijs wordt verlaagd bij Verordening (EEG) nr. 1738/90
van de Commissie⁽⁴⁾ houdende bepaling van de prijzen
en bedragen in de sector suiker die door de Raad in ecu
zijn vastgesteld en als gevolg van de monetaire herschik-
king van 5 januari 1990 worden verlaagd;

Overwegende dat de cif-prijs voor ruwe suiker en witte
suiker door de Commissie wordt berekend voor een plaats
van grensoverschrijding van de Gemeenschap; dat
Rotterdam als plaats van grensoverschrijding van de
Gemeenschap is aangewezen bij Verordening (EEG) nr.
431/68 van de Raad van 9 april 1968 houdende vaststel-
ling van de standaardkwaliteit voor ruwe suiker en van de
plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap voor
de berekening van de cif-prijzen in de sector suiker⁽⁵⁾;

Overwegende dat bij de berekening van de cif-prijs moet
worden uitgegaan van de gunstigste aankoopmogelijk-
heden op de wereldmarkt, welke voor elk produkt worden

vastgesteld op grond van de noteringen of prijzen op deze
markt, aangepast op basis van de eventuele kwaliteitsver-
schillen ten opzichte van de standaardkwaliteit waarvoor
de drempelprijs is vastgesteld; dat de standaardkwaliteit
voor ruwe suiker is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr.
431/68; dat de standaardkwaliteit voor witte suiker is
bepaald in Verordening (EEG) nr. 793/72 van de Raad⁽⁶⁾;

Overwegende dat de Commissie voor het vaststellen van
de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt
rekening moet houden met alle gegevens betreffende de
op de wereldmarkt gedane aanbiedingen, de prijsnote-
ringen op de voor de internationale suikerhandel belang-
rijke beurzen, de op belangrijke markten in derde landen
vastgestelde prijzen en de in het internationale handels-
verkeer tot stand gekomen verkooptransacties, waarvan zij
door de Lid-Staten of op eigen initiatief kennis heeft
genomen;

Overwegende evenwel dat krachtens Verordening (EEG)
nr. 784/68 van de Commissie van 26 juni 1968 betref-
fende de wijze van berekening van de cif-prijzen voor
witte suiker en ruwe suiker⁽⁷⁾, de Commissie met de
gegevens geen rekening hoeft te houden wanneer de
goederen niet van gezonde handelskwaliteit zijn of
wanneer de in de aanbieding vermelde prijs slechts
betrekking heeft op een geringe en niet voor de markt
representatieve hoeveelheid; dat eveneens die aanbie-
dingsprijzen moeten worden uitgesloten die beschouwd
kunnen worden als niet representatief voor de werkelijke
marktontwikkeling;

Overwegende dat van de in aanmerking genomen prijzen
of aanbiedingen die welke niet gelden cif-Rotterdam
onverpakt, aangepast moeten worden; dat bij deze
aanpassing met name rekening dient te worden gehouden
met de verschillen tussen de vrachtkosten enerzijds van
de haven van verschepping tot de haven van bestemming
en anderzijds van de haven van verschepping tot Rotter-
dam; dat, indien de prijs of de aanbieding geldt voor
goederen in zakken, deze prijs krachtens artikel 4 van
Verordening (EEG) nr. 784/68 met 0,73 ecu per 100 kg
wordt vermindert;

Overwegende dat, ten einde vergelijkbare gegevens te
verkrijgen ten opzichte van suiker van de standaardkwal-
iteit, voor witte suiker op de in aanmerking genomen
aanbiedingen de overeenkomstig artikel 15 van Verorde-
ning (EEG) nr. 1785/81 vastgestelde toeslagen of
kortingen dienen te worden toegepast; dat voor ruwe
suiker de in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 784/68
omschreven methode van aanpassingscoëfficiënten moet
worden toegepast;

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 132 van 23. 5. 1990, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB nr. L 161 van 27. 6. 1990, blz. 27.

⁽⁵⁾ PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3.

⁽⁶⁾ PB nr. L 94 van 21. 4. 1972, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 145 van 27. 6. 1968, blz. 10.

Overwegende dat krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 784/68 een bijzondere cif-prijs kan worden berekend voor suiker van bijzondere vorm of verpakking, indien de aangepaste aanbiedingsprijs voor deze suiker lager is dan de overeenkomstig de vorenbedoelde bepalingen berekende cif-prijs voor suiker;

Overwegende dat een cif-prijs bij uitzondering gedurende een beperkte tijd ongewijzigd gehandhaafd kan worden, wanneer de Commissie geen kennis heeft kunnen nemen van de aanbiedingsprijs die als basis heeft gediend voor de vorige vaststelling van de cif-prijs en wanneer de beschikbare aanbiedingsprijzen die niet voldoende representatief lijken te zijn voor de werkelijke markttendens, plotselinge en aanzienlijke wijzigingen van de cif-prijs teweeg zouden brengen;

Overwegende dat de heffing slechts gewijzigd wordt indien de wijziging van de berekeningselementen ten opzichte van de vorige vaststelling een verhoging of verlaging van de heffing met zich brengt van ten minste 0,24 ecu per 100 kilogram;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 de in de onderhavige verordening voorgeschreven nomenclatuur opgenomen wordt in het gemeenschappelijk douanetarief;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽¹⁾, laatstelijk

gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽²⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast, aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 12 december 1990 vastgestelde koersen;

Overwegende dat uit de toepassing van al deze bepalingen voortvloeit dat de heffingen voor witte suiker en ruwe suiker moeten worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 december 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 december 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 december 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedrag der heffing
1701 11 10	39,37 ⁽¹⁾
1701 11 90	39,37 ⁽¹⁾
1701 12 10	39,37 ⁽¹⁾
1701 12 90	39,37 ⁽¹⁾
1701 91 00	45,27
1701 99 10	45,27
1701 99 90	45,27 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42).

⁽²⁾ Overeenkomstig het bepaalde in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 geldt dit bedrag ook voor van witte of ruwe suiker vervaardigde suiker die toegevoegde stoffen, andere dan aromatiserende stoffen of kleurstoffen, bevat.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 27 november 1990

tot vaststelling van maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen in en op bepaalde produkten van plantaardige oorsprong, met inbegrip van groenten en fruit

(90/642/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat de plantaardige produktie in de Gemeenschap een zeer belangrijke plaats inneemt;

Overwegende dat de opbrengst van deze produktie aanhoudend in gevaar wordt gebracht door schadelijke organismen en onkruid;

Overwegende dat bescherming van planten en plantaardige produkten tegen de inwerking van deze organismen niet alleen is vereist om een daling van de opbrengsten of schade aan de geoogste produkten te voorkomen, maar ook om de produktiviteit in de landbouw te doen toenemen;

Overwegende dat een van de belangrijkste middelen om planten en plantaardige produkten tegen de inwerking van deze organismen te beschermen, het gebruik van chemische bestrijdingsmiddelen is; dat het evenwel wenselijk is de verplichte maximumgehalten vast te stellen op een zo laag mogelijk niveau als in het licht van de goede landbouwpraktijken verantwoord is;

Overwegende dat deze bestrijdingsmiddelen op de plantaardige produktie echter niet slechts een nuttig effect

hebben, aangezien het in de regel gaat om gevaarlijke stoffen of preparaten met gevaarlijke bijwerkingen;

Overwegende dat een groot aantal van deze bestrijdingsmiddelen en de metabolieten of afbraakprodukten daarvan voor de verbruikers van plantaardige produkten schadelijke gevolgen kunnen hebben; dat deze bestrijdingsmiddelen niet mogen worden gebruikt onder omstandigheden die gevaar kunnen opleveren voor de gezondheid van mens of dier of voor het milieu;

Overwegende dat de Gemeenschap het gebruik van alternatieve biologische teeltmethoden dient aan te moedigen;

Overwegende dat bij Richtlijn 76/895/EEG van de Raad van 23 november 1976 betreffende de vaststelling van de maximale hoeveelheid residuen van bestrijdingsmiddelen in en op groenten en fruit ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 89/186/EEG ⁽⁵⁾, de maximumgehalten aan die residuen zijn vastgesteld en het vrije verkeer in de Gemeenschap van produkten met residugehalten die de vastgestelde maxima niet overschrijden, is gewaarborgd; dat in de richtlijn evenwel is bepaald dat de Lid-Staten, in de gevallen waarin zij zulks gerechtvaardigd achten, kunnen toestaan dat op hun grondgebied produkten met hogere residugehalten in het verkeer worden gebracht;

Overwegende dat op grond van voornoemde bepaling in een aantal gevallen tussen de Lid-Staten verschillen kunnen blijven bestaan inzake de toegestane maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen, waardoor handelsbelemmeringen kunnen ontstaan en derhalve het vrije verkeer van goederen binnen de Gemeenschap kan worden gehinderd; dat met het oog op de voltooiing van de interne markt in 1992 deze belemmeringen uit de weg moeten worden geruimd;

⁽¹⁾ PB nr. C 46 van 25. 2. 1989, blz. 5.

⁽²⁾ PB nr. C 260 van 15. 10. 1990, blz. 56.

⁽³⁾ PB nr. C 329 van 30. 12. 1989, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB nr. L 340 van 9. 12. 1976, blz. 26.

⁽⁵⁾ PB nr. L 66 van 10. 3. 1989, blz. 36.

Overwegende dat de Lid-Staten daarom niet langer hogere gehalten mogen toestaan en voor bepaalde werkzame stoffen in en op groenten en fruit voor alle Lid-Staten de voor de produkten die in het verkeer worden gebracht verplicht toe te passen maximumgehalten moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat met het oog op het vrije goederenverkeer binnen de Gemeenschap eveneens verplicht toe te passen maximumgehalten moeten worden vastgesteld voor bepaalde bestrijdingsmiddelen in en op een aantal andere produkten van plantaardige oorsprong;

Overwegende dat het in acht nemen van de maximumgehalten een vrij verkeer van de betrokken produkten en een adequate bescherming van de gezondheid van consumenten en dieren waarborgt;

Overwegende dat het vaststellen van verplicht toe te passen maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen evenwel een langdurig technisch onderzoek vergt, zodat dergelijke gehalten niet onmiddellijk verplicht kunnen worden gesteld voor residuen van bestrijdingsmiddelen waarvoor Richtlijn 76/895/EEG geldt;

Overwegende dat derhalve afzonderlijke bepalingen moeten worden vastgesteld om deze verplicht toe te passen maximumgehalten op te leggen en dat naarmate de verplichte maximumgehalten worden vastgesteld de betrokken residuen van bestrijdingsmiddelen uit Richtlijn 76/895/EEG moeten worden overgebracht naar die bepalingen;

Overwegende dat deze richtlijn derhalve geen afbreuk doet aan Richtlijn 76/895/EEG, die van toepassing blijft voor residuen van bestrijdingsmiddelen waarvoor de onderhavige richtlijn niet geldt;

Overwegende dat het vaststellen van een lijst van residuen van bestrijdingsmiddelen en de overeenkomstige maximumgehalten aan residuen onder de bevoegdheid van de Raad valt; dat in deze lijst evenwel geen residuen mogen worden opgenomen van bestrijdingsmiddelen die nog onder Richtlijn 76/895/EEG vallen;

Overwegende dat het dienstig is deze richtlijn toe te passen op produkten die naar derde landen worden uitgevoerd, behalve in bepaalde gevallen waar kan worden aangetoond dat de importerende landen de specifieke behandelingen eisen waarvoor de maximumgehalten hoger liggen dan de gehalten die krachtens deze richtlijn voor de Gemeenschap worden vastgesteld; dat het evenwel niet dienstig is deze richtlijn toe te passen op produkten die worden verwerkt tot andere produkten dan levensmiddelen en diervoeders, of die als zaaigoed of plantgoed worden gebruikt;

Overwegende dat de Lid-Staten adequate controlemaatregelen moeten vaststellen om ervoor te zorgen dat de produkten, wanneer zij in het verkeer worden gebracht, voldoen aan het bepaalde in deze richtlijn; dat voor de vereiste controles een programma moet worden opgesteld, de controles moeten worden uitgevoerd en de resultaten daarvan moeten worden medegedeeld overeenkomstig Richtlijn 89/397/EEG van de Raad van 14 juni 1989 inzake de officiële controle op levensmiddelen⁽¹⁾;

Overwegende dat communautaire bemonsterings- en analysemethoden dienen te worden vastgesteld en dat de analysemethoden ten minste als referentiemethode moeten worden gebruikt; dat de vaststelling van die methoden een technisch-wetenschappelijke uitvoeringsmaatregel is waarvoor een procedure dient te worden gevolgd waarbij in het kader van het Permanent Planteziektenkundig Comité een nauwe samenwerking plaatsvindt tussen de Lid-Staten en de Commissie; dat de analysemethoden moeten beantwoorden aan de criteria die zijn vastgesteld in de bijlage bij Richtlijn 85/591/EEG van de Raad van 20 december 1985 betreffende de invoering van communautaire bemonsteringswijzen en analysemethoden voor de controle van voor menselijke voeding bestemde levensmiddelen⁽²⁾;

Overwegende dat latere wijziging van de lijst van produkten van plantaardige oorsprong waarin of waarop residuen van bestrijdingsmiddelen aanwezig kunnen zijn, dient te geschieden door de Raad;

Overwegende dat de Lid-Staten moeten worden gemachtigd om de vastgestelde maximumgehalten tijdelijk te verlagen wanneer achteraf zou blijken dat zij gevaar inhouden voor de gezondheid van mens en dier; dat ook voor die gevallen dient te worden voorzien in nauwe samenwerking tussen de Lid-Staten en de Commissie in het kader van het Permanent Planteziektenkundig Comité,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Deze richtlijn is van toepassing op de in kolom 1 van de bijlage vermelde produktgroepen, van welke produkten in kolom 2 voorbeelden worden gegeven, voor zover de produkten in deze groepen of de in kolom 3 aangegeven delen van die produkten bepaalde residuen van bestrijdingsmiddelen kunnen bevatten.

De lijst van de residuen van de betrokken bestrijdingsmiddelen en het overeenkomstige maximumgehalte aan residuen wordt vastgesteld door de Raad op voorstel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid van stemmen. Een residu van een bestrijdingsmiddel wordt niet in de lijst opgenomen zolang daarvoor in Richtlijn 76/895/EEG een maximumgehalte is vastgesteld.

2. Deze richtlijn geldt onverminderd:

a) het bepaalde in Richtlijn 64/54/EEG van de Raad van 5 november 1963 betreffende de aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake conserveermiddelen die mogen worden gebruikt in voor menselijke voeding bestemde waren⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 85/585/EEG⁽⁴⁾, met betrekking tot bifenyl (difenyl), orthofenylfenol, natriumorthofenylfenolaat en 2-(thiazool-4-yl)-benzimidazool (thiabendazool), waarvoor deze bepalingen zullen blijven gelden totdat deze stoffen en de overeenkomstige maximumgehalten aan residuen worden opgenomen in de in lid 1 bedoelde lijst;

⁽²⁾ PB nr. L 372 van 31. 12. 1985, blz. 50.

⁽³⁾ PB nr. 12 van 27. 1. 1964, blz. 161/64.

⁽⁴⁾ PB nr. L 372 van 31. 12. 1985, blz. 43.

⁽¹⁾ PB nr. L 186 van 30. 6. 1989, blz. 23.

- b) het bepaalde in Richtlijn 74/63/EEG van de Raad van 17 december 1973 inzake ongewenste stoffen en produkten in diervoeding⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 87/519/EEG⁽²⁾;
- c) het bepaalde in Richtlijn 76/895/EEG;
- d) het bepaalde in Richtlijn 86/362/EEG van de Raad van 24 juli 1986 tot vaststelling van maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen in en op granen⁽³⁾, gewijzigd bij Richtlijn 88/298/EEG⁽⁴⁾.

3. Deze richtlijn is ook van toepassing op de in lid 1 bedoelde produkten die bestemd zijn voor de uitvoer naar derde landen. De maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen die overeenkomstig deze richtlijn zijn opgesteld, zijn echter niet van toepassing op de vóór de uitvoer behandelde produkten wanneer duidelijk kan worden aangetoond dat:

- a) het derde land van bestemming deze bijzondere behandeling eist om het binnenbrengen van schadelijke organismen op zijn grondgebied te voorkomen, of
- b) de behandeling noodzakelijk is om de produkten tijdens het vervoer naar en de opslag in het derde land van bestemming tegen schadelijke organismen te beschermen.

4. Deze richtlijn geldt niet voor de in lid 1 bedoelde produkten indien duidelijk blijkt dat zij zijn bestemd voor:

- a) vervaardiging van andere produkten dan levensmiddelen en diervoeders, of
- b) uitzaai of aanplant.

Artikel 2

In de zin van deze richtlijn wordt verstaan onder:

- a) residuen van bestrijdingsmiddelen: de resten van bestrijdingsmiddelen of metabolieten, afbraakprodukten of reactieprodukten daarvan, die zijn opgenomen in de in artikel 1 bedoelde lijst en die op of in de in dat artikel bedoelde produkten voorkomen;
- b) in het verkeer brengen: iedere overdracht, al dan niet tegen vergoeding, van de in artikel 1 bedoelde produkten nadat deze zijn geoogst.

Artikel 3

1. Op of in de in artikel 1 bedoelde produkten of, in voorkomend geval, delen van produkten mogen vanaf het tijdstip waarop zij in het verkeer worden gebracht, geen hogere gehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen voorkomen dan is aangegeven in de in artikel 1 bedoelde lijst.

Bij gedroogde produkten waarvoor geen specifieke maximumgehalten zijn vastgesteld, geldt het maximumgehalte dat is aangegeven in de in artikel 1 bedoelde lijst, waarbij

rekening wordt gehouden met de concentratie van residuen ingevolge het drogingsproces.

2. De Lid-Staten waarborgen door controles die ten minste bij wege van steekproeven worden uitgevoerd het in acht nemen van de in lid 1 bedoelde maximumgehalten. De vereiste controles worden verricht overeenkomstig Richtlijn 89/397/EEG, met name overeenkomstig artikel 4 van die richtlijn.

Artikel 4

1. De bevoegde instantie/instanties van de Lid-Staten stelt/stellen programma's op waarin de aard en de frequentie worden vastgesteld van de controles die overeenkomstig artikel 3, lid 2, over een gegeven periode moeten worden uitgevoerd.

2. Vóór 1 augustus van elk jaar zenden de Lid-Staten de Commissie alle dienstige informatie toe over de uitvoering gedurende het voorgaande jaar van de in lid 1 bedoelde programma's, waarbij ze nadere bijzonderheden verschaffen omtrent:

- de criteria die aan de opstelling van deze programma's ten grondslag lagen,
- het aantal en de aard van de uitgevoerde controles,
- het aantal en de aard van de geconstateerde overtredingen.

3. De Commissie zendt met ingang van 1993 ieder jaar vóór 1 november aan de Lid-Staten, na hen in het kader van het Permanent Planteziektenkundig Comité te hebben geraadpleegd, een aanbeveling inzake een gecoördineerd controleprogramma voor het volgende jaar. Deze aanbeveling kan worden bijgesteld telkens wanneer dat later tijdens de uitvoering van het gecoördineerde programma noodzakelijk blijkt.

In het gecoördineerde programma worden met name de criteria aangegeven die bij voorrang voor de uitvoering van het programma moeten worden gehanteerd.

De in lid 2 bedoelde informatie bevat een afzonderlijk en specifiek hoofdstuk over de uitvoering van het gecoördineerde programma.

4. Vijf jaar na de vaststelling van deze richtlijn legt de Commissie de Raad een verslag voor over de toepassing van dit artikel, in voorkomend geval vergezeld van passende voorstellen.

Artikel 5

De Lid-Staten mogen het in het verkeer brengen, op hun grondgebied, van de in artikel 1 bedoelde produkten noch verbieden noch belemmeren op grond van de aanwezigheid van residuen van bestrijdingsmiddelen, indien het residugehalte van de produkten of het betrokken deel van de produkten niet meer bedraagt dan de in artikel 1 bedoelde maximumgehalten.

⁽¹⁾ PB nr. L 38 van 11. 2. 1974, blz. 31.

⁽²⁾ PB nr. L 304 van 27. 10. 1987, blz. 38.

⁽³⁾ PB nr. L 221 van 7. 8. 1986, blz. 37.

⁽⁴⁾ PB nr. L 126 van 20. 5. 1988, blz. 53.

Artikel 6

1. Voor de controles bedoeld in artikel 3 worden voor groenten en fruit de bemonsteringsmethoden toegepast die zijn vastgesteld bij Richtlijn 79/700/EEG van de Commissie⁽¹⁾. De bemonsteringsmethoden voor andere produkten dan groenten en fruit alsmede de analysemethoden voor deze controles worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 9.

Het bestaan van communautaire analysemethoden sluit niet uit dat Lid-Staten andere beproefde en wetenschappelijk aanvaardbare methoden mogen gebruiken, op voorwaarde dat dit geen belemmering vormt voor het vrije verkeer van produkten waarvan op grond van de communautaire methoden is vastgesteld dat zij voldoen aan deze richtlijn. Bij eventuele verschillen in interpretatie van de resultaten, zijn de resultaten op grond van de communautaire methoden doorslaggevend.

2. De overeenkomstig lid 1 vastgestelde analysemethoden moeten voldoen aan de in de bijlage bij Richtlijn 85/591/EEG aangegeven criteria.

3. De Lid-Staten stellen de andere Lid-Staten en de Commissie in kennis van de overeenkomstig lid 1 gebruikte andere methoden.

Artikel 7

Wijzigingen in de bijlage ten gevolge van wetenschappelijke en technische ontwikkelingen worden vastgesteld door de Raad op voorstel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

Artikel 8

1. Wanneer een Lid-Staat op grond van nieuwe informatie of van een herbeoordeling van bestaande informatie van oordeel is dat een in de in artikel 1 bedoelde lijst vastgesteld maximumgehalte een gevaar oplevert voor de gezondheid van mens of dier en dat bijgevolg snel moet worden opgetreden, kan deze Lid-Staat dit gehalte voor zijn grondgebied tijdelijk verlagen. In dat geval stelt hij de andere Lid-Staten en de Commissie onverwijld in kennis van de genomen maatregelen en van de redenen waarom de maatregelen zijn getroffen.

2. De Commissie onderzoekt snel de door de in lid 1 bedoelde Lid-Staat gegeven motiveringen en raadpleegt de Lid-Staten in het kader van het Permanent Planteziektenkundig Comité, hierna te noemen „het Permanent Comité”; zij brengt onmiddellijk advies uit en neemt de geëigende maatregelen. De Commissie stelt de Raad en de Lid-Staten onmiddellijk in kennis van de genomen maatregelen. Elke Lid-Staat kan de maatregelen van de Commissie binnen vijftien dagen na de kennisgeving aan de Raad voorleggen. De Raad kan binnen vijftien dagen na de datum waarop de zaak aan hem is voorgelegd, met gekwalificeerde meerderheid van stemmen een andersluidend besluit nemen.

3. Wanneer de Commissie van oordeel is dat de in de in artikel 1 bedoelde lijst vastgestelde maximumgehalten moeten worden gewijzigd om de in lid 1 bedoelde moei-

lijkheden op te lossen en om de menselijke gezondheid te beschermen, leidt zij met het oog op de vaststelling van die wijzigingen de procedure in van artikel 10. In dat geval mag de Lid-Staat, die maatregelen op grond van lid 1 heeft genomen, deze handhaven tot de Raad of de Commissie overeenkomstig de bovengenoemde procedure een besluit heeft genomen.

Artikel 9

1. In gevallen waarin wordt verwezen naar de in dit artikel omschreven procedure, leidt de voorzitter deze procedure, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van een Lid-Staat, onverwijld in bij het Permanent Comité.

2. De vertegenwoordiger van de Commissie legt het Permanent Comité een ontwerp voor van de te nemen maatregelen. Het Permanent Comité brengt advies uit over dit ontwerp binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de materie. Het Permanent Comité spreekt zich uit met de meerderheid van stemmen die in artikel 148, lid 2, van het Verdrag is voorgeschreven voor de aanneming van de besluiten die de Raad op voorstel van de Commissie dient te nemen. Bij de stemming in het Permanent Comité worden de stemmen van de vertegenwoordigers van de Lid-Staten gewogen overeenkomstig genoemd artikel. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

3. De Commissie stelt de beoogde maatregelen vast wanneer zij in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité.

4. Wanneer de beoogde maatregelen niet in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité of indien geen advies is uitgebracht, dient de Commissie onverwijld bij de Raad een voorstel in betreffende de te nemen maatregelen. De Raad besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

5. Indien de Raad na verloop van drie maanden na de indiening van het voorstel bij de Raad geen besluit heeft genomen, worden de voorgestelde maatregelen door de Commissie vastgesteld.

Artikel 10

1. In gevallen waarin wordt verwezen naar de in dit artikel omschreven procedure, leidt de voorzitter deze procedure, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van een Lid-Staat, onverwijld in bij het Permanent Comité.

2. De vertegenwoordiger van de Commissie legt het Permanent Comité een ontwerp voor van de te nemen maatregelen. Het Permanent Comité brengt advies uit over dit ontwerp binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de materie. Het Permanent Comité spreekt zich uit met de meerderheid van stemmen die in artikel 148, lid 2, van het Verdrag is voorgeschreven voor de aanneming van de besluiten die de Raad op voorstel van de Commissie dient te nemen. Bij de stemming in het Permanent Comité worden de stemmen van de vertegenwoordigers van de Lid-Staten gewogen overeenkomstig genoemd artikel. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

⁽¹⁾ PB nr. L 207 van 15. 8. 1979, blz. 26.

3. De Commissie stelt de beoogde maatregelen vast wanneer zij in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité.

4. Wanneer de beoogde maatregelen niet in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité of indien geen advies is uitgebracht, dient de Commissie onverwijld bij de Raad een voorstel in betreffende de te nemen maatregelen. De Raad besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

5. Indien de Raad na verloop van vijftien dagen na de indiening van het voorstel bij de Raad geen besluit heeft genomen, worden de voorgestelde maatregelen door de Commissie vastgesteld.

Artikel 11

1. De Lid-Staten treffen de maatregelen die nodig zijn om uiterlijk op 31 december 1992 aan deze richtlijn te voldoen.

2. Wanneer de Lid-Staten de in lid 1 bedoelde maatregelen treffen, wordt in die maatregelen naar de onderha-

vige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die maatregelen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de Lid-Staten.

Artikel 12

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 27 november 1990.

Voor de Raad

De Voorzitter

V. SACCOMANDI

BIJLAGE

Lijst van de in artikel 1 bedoelde produkten en het deel van het produkt waarvoor het maximumgehalte aan residuen geldt

NB: Gekoelde en bevroren produkten worden met verse produkten gelijkgesteld.

Produktgroep	Omvattende de navolgende produkten	Deel van het produkt waarvoor maximumgehalten gelden
1. Fruit, vers, gedroogd of ongekookt, bevroren, zonder toegevoegde suiker ; noten		
i) CITRUSVRUCHTEN	Grapefruits Citroenen Lemmetjes Madarijnen, clementines en soortgelijke kruisingen van citrusvruchten daaronder begrepen Sinaasappelen Pomelo's	} Het gehele produkt
ii) NOTEN (AL DAN NIET IN DE DOP, SCHIL OF SCHAAL)	Amandelen Paranoten Cashewnoten Kastanjes Kokosnoten Hazelnoten Macadamia Pecannoten Pijnappels Pimpernoten (pistaches) Walnoten (okkernoten)	
iii) PITVRUCHTEN	Appelen Peren Kweeperen	} Het gehele produkt zonder steeltje
iv) STEENVRUCHTEN	Abrikozen Kersen Perziken, nectarines en soortgelijke kruisingen daaronder begrepen Pruimen	} Het gehele produkt zonder steeltje
v) BESVRUCHTEN EN KLEINFRUIT	a) <i>Tafeldruiven en wijndruiven</i> b) <i>Aardbeien</i> (andere dan bosaardbeien) c) <i>Rubus-soorten</i> (andere dan wilde vruchten): Bramen Dauwbramen Loganbessen Frambozen d) <i>Ander kleinfruit en besvruchten</i> (voor zover niet wild): Blauwe bosbessen (vruchten van de <i>Vaccinium myrtillus</i>) Rode bosbessen Veenbessen Aalbessen (rood, zwart en wit) Kruisbessen (<i>Cynorrhodom</i>) e) <i>Wilde besvruchten en wilde vruchten</i>	} Het gehele produkt, eventueel zonder kroontje en steeltje, en voor aalbessen de vrucht met steeltje

Produktgroep	Omvattende de navolgende produkten	Deel van het produkt waarvoor maximumgehalten gelden
vi) DIVERSE VRUCHTEN	Avocado's Bananen Dadels Vijgen Kiwi's Kumquats Litchi's Mango's Olijven Passievruchten Ananassen Granaatappels	De gehele vrucht, eventueel zonder steeltje, en voor ananassen zonder kroon

2. Groenten, vers of ongekookt, bevroren of gedroogd

i) WORTEL- EN KNOL-GEWASSEN	Kroten Wortelen Knolselderij Mierikswortel of peperwortel Aardperen (topinamboers) Pastinaken Wortelpeterselie Radijs Schorseneren Bataten (zoete aardappelen) Koolraap Rapen Yam	Het gehele produkt na verwijdering van het loof en eventueel aanhangende aarde (verwijdering van de aarde door afspoelen in stromend water of door licht afborstelen van het droge produkt)
ii) BOLGEWASSEN	Knoflook Uien Sjalotten Bosuien	Gedroogde uien, sjalotten en knoflook: het gehele produkt na verwijdering van gemakkelijk loslatende schil en eventueel aarde Ongedroogde uien, sjalotten en knoflook, alsmede voorjaarsuien: het gehele produkt na verwijdering van wortels en eventueel aarde
iii) VRUCHTGROENTEN	a) <i>Solanaceae</i> : Tomaten Pepers Aubergines b) <i>Cucurbitaceae</i> met eetbare schil: Komkommers Augurken Courgettes c) <i>Cucurbitaceae</i> met niet-eetbare schil: Meloenen Pompoenen Watermeloenen d) <i>Suikermais</i>	Het gehele produkt na verwijdering van steeltjes Korrels of kolven zonder vliezen

Produktgroep	Omvattende de navolgende produkten	Deel van het produkt waarvoor maximumgehalten gelden
iv) KOOLSOORTEN	a) <i>Bloemkoolachtigen</i> : Broccoli Bloemkool b) <i>Sluitkool</i> : Spruitjes c) <i>Bladkoolachtigen</i> : Chinese kool Sluitkool d) <i>Koolrabi</i>	} Uitsluitend inflorescenties } } Produkt na verwijdering van eventuele rotte bladeren } Het gehele produkt na verwijdering van het loof en eventueel aanhangende aarde (verwijdering van de aarde door afspoelen in stromend water of door licht afborstelen van het droge produkt)
v) BLADGROENTEN EN VERSE KRUIDEN	a) <i>Sla en dergelijke</i> : Tuinkers Veldsla Kropsla IJsbergsla Andijvie b) <i>Spinazie en dergelijke</i> : Snijbiet c) <i>Waterkers</i> d) <i>Witlof</i> e) <i>Kruiden</i> : Kervel Bieslook Peterselie	} } Het gehele produkt na verwijdering van rotte buitenste bladeren, wortels en eventueel aarde }
vi) PEULGROENTEN (VERS)	Bonen Erwten	} Het gehele produkt na verwijdering van de peulen of met de peulen wanneer deze voor consumptie zijn bestemd
vii) STENGELGROENTEN	Asperges Kardoer Bleekselderij Knolvenkel Artisjokken Prei Rabarber	} Het gehele produkt na verwijdering van rotte vezels en eventuele aarde ; prei en venkel : het gehele produkt na verwijdering van wortels en eventuele aarde
viii) FUNGI	Paddestoelen (andere dan wilde paddestoelen) Wilde paddestoelen	} Het gehele produkt na verwijdering van eventuele aarde of teeltmateriaal
3. Peulvruchten	Bonen Linzen Erwten	} Het gehele produkt

Produktgroep	Omvattende de navolgende produkten	Deel van het produkt waarvoor maximumgehalten gelden
4. Oliehoudende zaden		
	Lijnzaad Pinda's Papaverzaad Raapzaad Sesamzaad Zonnebloempitten Kool- en raapzaad Sojabonen	De hele zaadkorrel of pit na eventuele verwijdering van dop of huid
5. Aardappelen		
	Vroege en bewaar-aardappelen	Het gehele produkt na verwijdering van eventuele aarde (verwijdering van aarde door afspoelen in stromend water of door licht afborstelen van het droge produkt)
6. Thee (gedroogde bladeren en stengels, al dan niet gefermenteerd, van <i>Camellia sinensis</i>)		
		Het gehele produkt
7. Hop (gedroogd), inclusief hoppellets en niet-geconcentreerd poeder		
		Het gehele produkt

COMMISSIE

RICHTLIJN VAN DE COMMISSIE

van 26 november 1990

tot wijziging van de bijlagen bij Richtlijn 70/524/EEG van de Raad betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding

(90/643/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 70/524/EEG van de Raad van 23 november 1970 betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 90/412/EEG van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 7,

Overwegende dat in Richtlijn 70/524/EEG is bepaald dat de inhoud van de bijlagen voortdurend aan de stand van wetenschap en techniek moet worden aangepast; dat de bijlagen zijn gecodificeerd bij Richtlijn 85/429/EEG van de Commissie ⁽³⁾;

Overwegende dat het onderzoek met betrekking tot verschillende toevoegingsmiddelen die in bijlage II zijn opgenomen en bijgevolg in nationaal verband mogen worden toegelaten, nog niet is beëindigd; dat daarom de periode gedurende welke deze stoffen mogen worden gebruikt, dient te worden verlengd;

Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor diervoeders,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage II bij Richtlijn 70/524/EEG wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij de onderhavige richtlijn.

Artikel 2

De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onmiddellijk in kennis.

Wanneer de Lid-Staten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de Lid-Staten.

Artikel 3

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 26 november 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 270 van 14. 12. 1970, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 209 van 8. 8. 1990, blz. 25.

⁽³⁾ PB nr. L 245 van 12. 9. 1985, blz. 1.

BIJLAGE

1. In deel A „Antibiotica” wordt de datum „30. 11. 1990” in de kolom „Duur van de toelating” vervangen door de datum „30. 11. 1991” bij de volgende posten :
 - Nr. 22 „Avoparcine” (diersoort of categorie „Lammeren van schapen, vanaf de leeftijd waarop zij beginnen te herkauwen, met uitzondering van lammeren die grazen” en „Melkkoeien”);
 - Nr. 27 „Salinomycine-natrium”;
 - Nr. 28 „Avilamycine” (diersoort of categorie „Varkens” en „Biggen”).
 2. In deel D „Coccidiostatica en andere geneeskrachtige stoffen” wordt de datum „30. 11. 1990” in de kolom „Duur van de toelating” vervangen door de datum „30. 11. 1991” bij de volgende posten :
 - Nr. 16 „Meticlorpindol/Methylbenzoquaar” (diersoort of categorie „Konijnen”);
 - Nr. 20 „Lasalocide-natrium”;
 - Nr. 21 „Maduramicine ammonium”;
 - Nr. 22 „Robenidine”;
 - Nr. 23 „Narasin/Nicarbazine”.
 3. In deel G „Conserveermiddelen” wordt bij post Nr. 20 „Methylpropionzuur” de datum „30. 11. 1990” in de kolom „Duur van de toelating” vervangen door de datum „30. 11. 1991”.
-

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 30 november 1990

betreffende de goedkeuring van de rekeningen die de Lid-Staten voor het begrotingsjaar 1988 hebben ingediend in verband met de door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Garantie, gefinancierde uitgaven

(90/644/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2048/88⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 2,

Na raadpleging van het Comité van het Fonds,

Overwegende dat de Commissie, overeenkomstig artikel 5, lid 2, onder b), van Verordening (EEG) nr. 729/70, de rekeningen die betrekking hebben op de door de in artikel 4 van voornoemde verordening bedoelde diensten en organen betaalde uitgaven goedkeurt aan de hand van de door de Lid-Staten verstrekte jaarrekeningen;

Overwegende dat de Lid-Staten de Commissie de nodige documenten voor de goedkeuring van de rekeningen over het begrotingsjaar 1988 hebben toegezonden; dat overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3183/87 van de Raad van 19 oktober 1987 inzake de bijzondere voorschriften betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid⁽³⁾ het begrotingsjaar 1988 is aangevangen in november 1987 nadat de aan de Lid-Staten ter beschikking gestelde communautaire financiële middelen waren verbruikt; dat overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2048/88 dit begrotingsjaar eindigt op 15 oktober 1988;

Overwegende dat de Commissie de in artikel 9, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 729/70 bedoelde verificaties heeft verricht;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1723/72 van de Commissie van 26 juli 1972 inzake de goedkeuring van de rekeningen betreffende het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 295/88⁽⁵⁾, de beschikking tot goedkeuring van de rekeningen betrekking heeft op de vaststelling van het bedrag van de in elke Lid-Staat in de loop van het betrokken jaar gedane uitgaven dat ten laste van het Fonds, afdeling Garantie, wordt erkend; dat volgens artikel 102 van het Financieel Reglement van 21

december 1977⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 610/90 van de Raad⁽⁷⁾, het resultaat van het goedkeuringsbesluit, dat het eventuele verschil is tussen het totaal van de uitgaven die ingevolge de artikelen 100 en 101 voor het betrokken begrotingsjaar zijn geboekt en het totaal van de door de Commissie bij de goedkeuring aanvaarde uitgaven, op één artikel als positieve of negatieve uitgave wordt geboekt;

Overwegende dat overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 729/70 alleen die restituties bij uitvoer naar derde landen, respectievelijk die interventie-maatregelen ter regulering van de landbouwmarkten kunnen worden gefinancierd die volgens de communautaire voorschriften in het kader van de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten zijn toegekend, respectievelijk zijn genomen; dat volgens de verificaties een gedeelte van de door de Lid-Staten gedeclareerde uitgaven niet voldoet aan deze voorwaarden en bijgevolg niet door het EOGFL, afdeling Garantie, kan worden gefinancierd; dat de door iedere Lid-Staat gedeclareerde bedragen, de bedragen daarvan die als ten laste van het EOGFL, afdeling Garantie, zijn erkend, en de verschillen tussen deze twee bedragen, alsmede de verschillen tussen de uitgaven die als ten laste van het EOGFL, afdeling Garantie, zijn erkend en de uitgaven die voor het begrotingsjaar zijn geboekt, in de bijlage bij deze beschikking zijn vermeld;

Overwegende dat de Lid-Staten uitvoerig over correcties op hun rekeningen zijn ingelicht en dat zij hun standpunt dienaangaande kenbaar hebben kunnen maken;

Overwegende dat de door Italië gedeclareerde uitgaven ten bedrage van 183 369 315 937 lire voor steun voor het verbruik van olijfolie en de door Griekenland gedeclareerde uitgaven ten bedrage van 48 065 056 733 drachme voor steun voor de productie van katoen niet in deze beschikking zijn begrepen, daar een aanvullend onderzoek van deze dossiers vereist is; dat deze bedragen derhalve in mindering zijn gebracht op de door de Lid-Staten uit hoofde van dit begrotingsjaar gedeclareerde uitgaven en later zullen worden goedgekeurd; dat bovendien, wat de in Griekenland verleende premies voor tabaksbladen van de oogsten 1981 tot 1985 betreft, de in het kader van Verordening (EEG) nr. 1726/70 van de Commissie⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4263/88⁽⁹⁾, gestelde zekerheden eveneens later zullen

⁽¹⁾ PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 304 van 27. 10. 1987, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 186 van 16. 8. 1972, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 30 van 2. 2. 1988, blz. 7.

⁽⁶⁾ PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 70 van 16. 3. 1990, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 191 van 27. 8. 1970, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 376 van 31. 12. 1988, blz. 34.

worden goedgekeurd; dat deze dossiers zullen worden goedgekeurd op grond van bijkomende informatie, door deze Lid-Staten binnen een door de Commissie mede te delen termijn te verstrekken;

Overwegende dat de niet erkende uitgaven voor Duitsland een bedrag omvatten van 27 510 204 DM, voor Nederland een bedrag van 125 403 941 Hfl., voor Frankrijk een bedrag van 547 383 456 Ffr. en voor Denemarken een bedrag van 45 027 353 Dkr., betreffende in de sectoren granen en suiker verleende uitvoerrestituties; dat krachtens deze beschikking deze bedragen door deze Lid-Staten voor eigen rekening moeten worden genomen; dat het, gezien de bijzondere omstandigheden, in dit geval verantwoord is dat de Commissie de weigering tot financiering in het kader van deze goedkeuring van de rekeningen echter opnieuw onderzoekt als deze Lid-Staten, uiterlijk zes maanden na de notificatie van deze beschikking, de nodige bewijsstukken overleggen; dat dit evenwel niets afdoet aan de onmiddellijke uitvoerbaarheid van deze beschikking;

Overwegende dat de niet erkende uitgaven voor Duitsland een bedrag van 104 418 850 DM omvatten betreffende de extra heffing die in de zuivelsector had moeten worden geïnd; dat deze Lid-Staat het betrokken bedrag krachtens deze beschikking voor eigen rekening moet nemen; dat het echter, gezien de bijzondere omstandigheden, in dit geval verantwoord is dat de Commissie de weigering tot financiering opnieuw onderzoekt naar gelang deze Lid-Staat de uitgaven declareert die vóór 31 maart 1991 moeten worden gedeclareerd in het kader van een programma voor het opkopen van referentiehoeveelheden die achteraf niet meer opnieuw kunnen worden verdeeld; dat dit evenwel niets afdoet aan de onmiddellijke uitvoerbaarheid van deze beschikking;

Overwegende dat de niet erkende uitgaven voor Italië een bedrag van 13 953 883 351 lire omvatten betreffende de premies aan producenten van schape- en geitenvlees; dat deze Lid-Staat dit bedrag krachtens deze beschikking voor eigen rekening moet nemen; dat het, gezien de bijzondere omstandigheden, in dit geval verantwoord is dat de Commissie de weigering tot financiering in het kader van deze goedkeuring van de rekeningen opnieuw onderzoekt, op voorwaarde dat deze Lid-Staat, binnen een door de Commissie mede te delen termijn, de nodige bewijsstukken overlegt; dat dit evenwel niets afdoet aan de onmiddellijke uitvoerbaarheid van deze beschikking;

Overwegende dat de niet erkende uitgaven voor Frankrijk een bedrag van 446 472 537 Ffr. omvatten betreffende de extra heffing in de zuivelsector; dat deze Lid-Staat dit bedrag krachtens deze beschikking voor eigen rekening moet nemen; dat het, gezien de bijzondere omstandigheden, in dit geval verantwoord is dat de Commissie de weigering tot financiering in het kader van deze goedkeuring van de rekeningen opnieuw onderzoekt, op voorwaarde dat deze Lid-Staat, binnen een door de Commissie mede te delen termijn, de nodige bewijsstukken overlegt; dat dit evenwel niets afdoet aan de onmiddellijke uitvoerbaarheid van deze beschikking;

Overwegende dat door Griekenland monetaire compenserende bedragen betreffende uitvoer naar derde landen als

eigen middelen zijn aangegeven; dat de Commissie verdere bijzonderheden dienaangaande heeft gevraagd en zich het recht voorbehoudt noodzakelijk geachte correcties aan te brengen in het kader van een latere goedkeuringsbeschikking in het geval waarin uit deze gegevens zou blijken dat de betreffende monetaire compenserende bedragen, overeenkomstig de van toepassing zijnde reglementaire bepalingen, in mindering hadden moeten worden gebracht op de restituties;

Overwegende dat het Hof van Justitie in zijn arrest in zaak C-10/88 de beschikking betreffende de goedkeuring van de rekeningen van Italië voor het begrotingsjaar 1985 nietig heeft verklaard voor zover de door deze Lid-Staat gedeclareerde uitgaven betreffende premies bij de geboorte van kalveren waren uitgesloten van communautaire financiering; dat dientengevolge, overeenkomstig artikel 176 van het Verdrag, een bedrag van 19 045 553 222 lire voor het begrotingsjaar 1985 in het kader van deze goedkeuring van de rekeningen voor financiering door de Gemeenschap in aanmerking moet worden genomen; dat bovendien in het kader van deze goedkeuring van de rekeningen de bedragen die, om dezelfde reden, waren uitgesloten van communautaire financiering voor de begrotingsjaren 1986 en 1987 voor een totaal van 57 665 488 647 lire voor wat betreft Italië, een bedrag van 173 871,44 pond sterling voor wat betreft het Verenigd Koninkrijk en een bedrag van 7 683 Iers pond voor wat betreft Ierland voor financiering door de Gemeenschap in aanmerking moeten worden genomen;

Overwegende dat het Hof in zijn arrest in zaak C-8/88 de beschikking betreffende de goedkeuring van de rekeningen van Duitsland voor het begrotingsjaar 1984 nietig heeft verklaard voor zover bepaalde bedragen betreffende de premies voor het aanhouden van zoogkoeien van communautaire financiering waren uitgesloten; dat dientengevolge, overeenkomstig artikel 176 van het Verdrag, een bedrag van 42 585,88 DM voor het begrotingsjaar 1984 in het kader van deze goedkeuring van de rekeningen voor financiering door de Gemeenschap in aanmerking moet worden genomen; dat bovendien in het kader van deze goedkeuring van de rekeningen het bedrag dat, voor dezelfde reden, was uitgesloten van communautaire financiering voor het begrotingsjaar 1986 zijnde 40 324,06 DM voor financiering door de Gemeenschap in aanmerking moet worden genomen;

Overwegende dat het Hof in zijn arrest in zaak C-259/87 de beschikking betreffende de goedkeuring van de rekeningen van Griekenland voor het begrotingsjaar 1983 nietig heeft verklaard voor zover de door deze Lid-Staat gedeclareerde uitgaven betreffende de verkoop van twee partijen van 30 000 ton uit openbare opslag afkomstige zachte tarwe van communautaire financiering waren uitgesloten; dat dientengevolge, overeenkomstig artikel 176 van het Verdrag, een bedrag van 596 040 000 drachme voor het begrotingsjaar 1983 in het kader van deze goedkeuring van de rekeningen voor financiering door de Gemeenschap in aanmerking moet worden genomen;

Overwegende dat het Hof in zijn arrest in zaak C-334/87 de beschikking betreffende de goedkeuring van de rekeningen van Griekenland voor het begrotingsjaar 1984

nietig heeft verklaard voor zover de door deze Lid-Staat gedeclareerde uitgaven betreffende de kosten van opslag van een partij residuolie voor de periode van 14 maart tot en met 7 augustus 1984 van communautaire financiering waren uitgesloten; dat dientengevolge, overeenkomstig artikel 176 van het Verdrag, een bedrag van 9 389 270 drachme voor het begrotingsjaar 1984 in het kader van deze goedkeuring van de rekeningen voor financiering door de Gemeenschap in aanmerking moet worden genomen;

Overwegende dat, wat Italië betreft, de onderzoeken naar de kwaliteit en herkomst van de in interventie opgeslagen olijfolie, naar de premie voor zoogkoeien, naar de verwerkingssteun voor soja, naar de produktiesteun van harde tarwe en naar de kwaliteit van de in interventie opgeslagen tabak, nu zijn afgesloten; dat, wat betreft Frankrijk, het onderzoek naar de particuliere opslag van kalfsvlees eveneens is afgesloten; dat bij deze beschikking een besluit wordt genomen over de te nemen maatregelen;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr. 1078/77 van de Raad van 17 mei 1977 tot invoering van een stelsel van premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten en voor de omschakeling van het melkveebestand⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1300/84⁽²⁾, de uitgaven voor deze maatregelen voor 60 % door de afdeling Garantie van het EOGFL en voor 40 % door de afdeling Oriëntatie van het EOGFL worden gefinancierd; dat deze maatregelen worden beschouwd als interventie maatregelen in de zin van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 729/70 en dat zij een gemeenschappelijke actie vormen in de zin van artikel 6, lid 1, van diezelfde verordening; dat derhalve bij de goedkeuring van de rekeningen over de door het EOGFL gefinancierde uitgaven ook de uitgaven van de afdeling Oriëntatie in aanmerking moeten worden genomen;

Overwegende dat deze beschikking niet vooruitloopt op de financiële consequenties die bij een goedkeuring van de rekeningen op een later tijdstip worden getrokken ingevolge procedures betreffende nationale steun of procedures betreffende inbreuken die krachtens artikel 93, respectievelijk artikel 169 van het Verdrag thans aanhangig zijn of na 18 juli 1989 zijn afgesloten; dat dit eveneens geldt voor inbreuken die in 1988 zijn begaan en nationale steun die in 1988 is uitgekeerd, maar onverenigbaar is met het Verdrag en die van invloed is op de uitgaven ten laste van het EOGFL in een begrotingsjaar na 1988;

Overwegende dat deze beschikking niet vooruitloopt op de financiële consequenties die de Commissie bij goedkeuring van de rekeningen op een later tijdstip zal trekken naar aanleiding van de op de datum van deze beschikking aan de gang zijnde onderzoeken, onregelmatigheden in de zin van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 729/70 of arresten van het Hof van Justitie in zaken die thans hangende zijn en waarop ook deze beschikking betrekking heeft;

Overwegende dat voor de operaties betreffende voedselhulp, waarvoor tot de goedkeuring betreffende de voedselhulp nog geen beslissing werd genomen, de financiële consequenties voor de afdeling Garantie in aanmerking zullen worden genomen bij goedkeuring van de rekeningen op een later tijdstip,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De rekeningen van de Lid-Staten betreffende de financiële uitgaven door het EOGFL, afdeling Garantie, voor het begrotingsjaar 1988 worden goedgekeurd overeenkomstig de bijlage bij deze beschikking.

Artikel 2

De bedragen voortvloeiend uit punt 3, kolom (c), van de bijlage zijn te boeken met de uitgaven bedoeld bij artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2776/88 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 775/90⁽⁴⁾, ten titel van de daaropvolgende maand waarin de huidige beschikking werd genotifieerd.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 30 november 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 131 van 26. 5. 1977, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 125 van 12. 5. 1984, blz. 3.

⁽³⁾ PB nr. L 249 van 8. 9. 1988, blz. 9.

⁽⁴⁾ PB nr. L 83 van 30. 9. 1990, blz. 85.

BIJLAGE

(in DM)

Lid-Staat : Duitsland Begrotingsjaar : 1988	Uitgaven uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie, exclusief de uitgaven met betrekking tot Verordening (EEG) nr. 1078/77	Uitgaven betreffende Verordening (EEG) nr. 1078/77	Totaal (a + b)
	(a)	(b)	(c)
1. Erkende uitgaven			
a) Uitgaven door de Lid-Staat uit hoofde van de huidige goedkeuring gedeclareerd	10 152 712 681,85	- 258 321,22	10 152 454 360,63
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige jaar gedeclareerd, maar niet voor de betreffende goedkeuring in aanmerking genomen	0,—	0,—	0,—
c) Uitgaven gedeclareerd, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	0,—	0,—	0,—
d) Voor deze goedkeuring van de rekeningen gedeclareerde uitgaven (a + b - c)	10 152 712 681,85	- 258 321,22	10 152 454 360,63
e) Niet erkende uitgaven	- 168 222 311,94	0,—	- 168 222 311,94
f) Financiële consequenties van voorgaande begrotingsjaren	82 909,94	0,—	82 909,94
g) Totaal der erkende uitgaven (d - e + f)	9 984 573 279,85	- 258 321,22	9 984 314 958,63
2. Geboekte uitgaven			
a) Uitgaven die uit hoofde van het huidige jaar zijn geboekt	10 165 885 067,92	- 258 321,22	10 165 626 746,70
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van die goedkeuring in aanmerking genomen	0,—	0,—	0,—
c) Uitgaven uit hoofde van dit begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	0,—	0,—	0,—
d) Totaal van de geboekte uitgaven waarop deze goedkeuring betrekking heeft (a + b - c)	10 165 885 067,92	- 258 321,22	10 165 626 746,70
3. Uitgaven ten laste van of verschuldigd aan de Lid-Staat ten gevolge van de goedkeuring der rekeningen (2 d - 1 g)	181 311 788,07	0,—	181 311 788,07

(in Bfr.)

Lid-Staat : België Begrotingsjaar : 1988	Uitgaven uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie, exclusief de uitgaven met betrekking tot Verordening (EEG) nr. 1078/77	Uitgaven betreffende Verordening (EEG) nr. 1078/77	Totaal (a + b)
	(a)	(b)	(c)
1. Erkende uitgaven			
a) Uitgaven door de Lid-Staat uit hoofde van de huidige goedkeuring gedeclareerd	31 242 058 323	0	31 242 058 323
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige jaar gedeclareerd, maar niet voor de betreffende goedkeuring in aanmerking genomen	0	0	0
c) Uitgaven gedeclareerd, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	0	0	0
d) Voor deze goedkeuring van de rekeningen gedeclareerde uitgaven (a + b - c)	31 242 058 323	0	31 242 058 323
e) Niet erkende uitgaven	- 161 656 793	0	- 161 656 793
f) Financiële consequenties van voorgaande begrotingsjaren	0	0	0
g) Totaal der erkende uitgaven (d - e + f)	31 080 401 530	0	31 080 401 530
2. Geboekte uitgaven			
a) Uitgaven die uit hoofde van het huidige jaar zijn geboekt	31 240 513 681	0	31 240 513 681
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van die goedkeuring in aanmerking genomen	0	0	0
c) Uitgaven uit hoofde van dit begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	0	0	0
d) Totaal van de geboekte uitgaven waarop deze goedkeuring betrekking heeft (a + b - c)	31 240 513 681	0	31 240 513 681
3. Uitgaven ten laste van of verschuldigd aan de Lid-Staat ten gevolge van de goedkeuring der rekeningen (2 d - 1 g)	160 112 151	0	160 112 151

(in Dkr.)

Lid-Staat : Denemarken Begrotingsjaar : 1988	Uitgaven uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie, exclusief de uitgaven met betrekking tot Verordening (EEG) nr. 1078/77	Uitgaven betreffende Verordening (EEG) nr. 1078/77	Totaal (a + b)
	(a)	(b)	(c)
1. Erkende uitgaven			
a) Uitgaven door de Lid-Staat uit hoofde van de huidige goedkeuring gedeclareerd	9 726 589 690,69	26 130,85	9 726 615 821,54
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige jaar gedeclareerd, maar niet voor de betreffende goedkeuring in aanmerking genomen	0,—	0,—	0,—
c) Uitgaven gedeclareerd, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	0,—	0,—	0,—
d) Voor deze goedkeuring van de rekeningen gedeclareerde uitgaven (a + b - c)	9 726 589 690,69	26 130,85	9 726 615 821,54
e) Niet erkende uitgaven	- 91 652 563,05	0,—	- 91 652 563,05
f) Financiële consequenties van voorgaande begrotingsjaren	0,—	0,—	0,—
g) Totaal der erkende uitgaven (d - e + f)	9 634 937 127,64	26 130,85	9 634 963 258,49
2. Geboekte uitgaven			
a) Uitgaven die uit hoofde van het huidige jaar zijn geboekt	9 622 771 637,98	26 130,85	9 622 797 768,83
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van die goedkeuring in aanmerking genomen	0,—	0,—	0,—
c) Uitgaven uit hoofde van dit begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	0,—	0,—	0,—
d) Totaal van de geboekte uitgaven waarop deze goedkeuring betrekking heeft (a + b - c)	9 622 771 637,98	26 130,85	9 622 797 768,83
3. Uitgaven ten laste van of verschuldigd aan de Lid-Staat ten gevolge van de goedkeuring der rekeningen (2 d - 1 g)	- 12 165 489,66	0,—	- 12 165 489,66

(in pta)

Lid-Staat: Spanje Begrotingsjaar: 1988	Uitgaven uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie, exclusief de uitgaven met betrekking tot Verordening (EEG) nr. 1078/77	Uitgaven betreffende Verordening (EEG) nr. 1078/77	Totaal (a + b)
	(a)	(b)	(c)
1. Erkende uitgaven			
a) Uitgaven door de Lid-Staat uit hoofde van de huidige goedkeuring gedeclareerd	258 919 719 589	0	258 919 719 589
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige jaar gedeclareerd, maar niet voor de betreffende goedkeuring in aanmerking genomen	0	0	0
c) Uitgaven gedeclareerd, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	0	0	0
d) Voor deze goedkeuring van de rekeningen gedeclareerde uitgaven (a + b - c)	258 919 719 589	0	258 919 719 589
e) Niet erkende uitgaven	- 2 122 861 793	0	- 2 122 861 793
f) Financiële consequenties van voorgaande begrotingsjaren	0	0	0
g) Totaal der erkende uitgaven (d - e + f)	256 796 857 796	0	256 796 857 796
2. Geboekte uitgaven			
a) Uitgaven die uit hoofde van het huidige jaar zijn geboekt	260 123 221 533	0	260 123 221 533
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van die goedkeuring in aanmerking genomen	0	0	0
c) Uitgaven uit hoofde van dit begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	0	0	0
d) Totaal van de geboekte uitgaven waarop deze goedkeuring betrekking heeft (a + b - c)	260 123 221 533	0	260 123 221 533
3. Uitgaven ten laste van of verschuldigd aan de Lid-Staat ten gevolge van de goedkeuring der rekeningen (2 d - 1 g)	3 326 363 737	0	3 326 363 737 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Een bedrag van 2 049 388 719 pta is inmiddels gestort voor de maand augustus 1990.

(in Ffr.)

Lid-Staat : Frankrijk Begrotingsjaar : 1988	Uitgaven uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie, exclusief de uitgaven met betrekking tot Verordening (EEG) nr. 1078/77	Uitgaven betreffende Verordening (EEG) nr. 1078/77	Totaal (a + b)
	(a)	(b)	(c)
1. Erkende uitgaven			
a) Uitgaven door de Lid-Staat uit hoofde van de huidige goedkeuring gedeclareerd	43 548 342 550,09	- 275 304,45	43 548 067 245,64
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige jaar gedeclareerd, maar niet voor de betreffende goedkeuring in aanmerking genomen	0,—	0,—	0,—
c) Uitgaven gedeclareerd, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	0,—	0,—	0,—
d) Voor deze goedkeuring van de rekeningen gedeclareerde uitgaven (a + b - c)	43 548 342 550,09	- 275 304,45	43 548 067 245,64
e) Niet erkende uitgaven	- 1 316 172 541,71	0,—	- 1 316 172 541,71
f) Financiële consequenties van voorgaande begrotingsjaren	- 6 531 932,—	0,—	- 6 531 932,—
g) Totaal der erkende uitgaven (d - e + f)	42 225 638 076,38	- 275 304,45	42 225 362 771,93
2. Geboekte uitgaven			
a) Uitgaven die uit hoofde van het huidige jaar zijn geboekt	43 464 461 989,71	- 275 304,45	43 464 186 685,26
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van die goedkeuring in aanmerking genomen	0,—	0,—	0,—
c) Uitgaven uit hoofde van dit begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	0,—	0,—	0,—
d) Totaal van de geboekte uitgaven waarop deze goedkeuring betrekking heeft (a + b - c)	43 464 461 989,71	- 275 304,45	43 464 186 685,26
3. Uitgaven ten laste van of verschuldigd aan de Lid-Staat ten gevolge van de goedkeuring der rekeningen (2 d - 1 g)	1 238 823 913,33	0,—	1 238 823 913,33

(in dr.)

Lid-Staat : Griekenland Begrotingsjaar : 1988	Uitgaven uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie, exclusief de uitgaven met betrekking tot Verordening (EEG) nr. 1078/77	Uitgaven betreffende Verordening (EEG) nr. 1078/77	Totaal (a + b)
	(a)	(b)	(c)
1. Erkende uitgaven			
a) Uitgaven door de Lid-Staat uit hoofde van de huidige goedkeuring gedeclareerd	217 122 444 928	0	217 122 444 928
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige jaar gedeclareerd, maar niet voor de betreffende goedkeuring in aanmerking genomen	0	0	0
c) Uitgaven gedeclareerd, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	48 065 056 733	0	48 065 056 733
d) Voor deze goedkeuring van de rekeningen gedeclareerde uitgaven (a + b - c)	169 057 388 195	0	169 057 388 195
e) Niet erkende uitgaven	- 2 258 331 903	0	- 2 258 331 903
f) Financiële consequenties van voorgaande begrotingsjaren	605 429 270	0	605 429 270
g) Totaal der erkende uitgaven (d - e + f)	167 404 485 562	0	167 404 485 562
2. Geboekte uitgaven			
a) Uitgaven die uit hoofde van het huidige jaar zijn geboekt	217 122 477 146	0	217 122 477 146
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van die goedkeuring in aanmerking genomen	0	0	0
c) Uitgaven uit hoofde van dit begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	48 065 056 733	0	48 065 056 733
d) Totaal van de geboekte uitgaven waarop deze goedkeuring betrekking heeft (a + b - c)	169 057 420 413	0	169 057 420 413
3. Uitgaven ten laste van of verschuldigd aan de Lid-Staat ten gevolge van de goedkeuring der rekeningen (2 d - 1 g)	1 652 934 851	0	1 652 934 851

(in Iers £)

Lid-Staat: Ierland Begrotingsjaar: 1988	Uitgaven uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie, exclusief de uitgaven met betrekking tot Verordening (EEG) nr. 1078/77	Uitgaven betreffende Verordening (EEG) nr. 1078/77	Totaal (a + b)
	(a)	(b)	(c)
1. Erkende uitgaven			
a) Uitgaven door de Lid-Staat uit hoofde van de huidige goedkeuring gedeclareerd	829 429 582,40	— 15 671,16	829 413 911,24
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige jaar gedeclareerd, maar niet voor de betreffende goedkeuring in aanmerking genomen	0,—	0,—	0,—
c) Uitgaven gedeclareerd, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	0,—	0,—	0,—
d) Voor deze goedkeuring van de rekeningen gedeclareerde uitgaven (a + b - c)	829 429 582,40	— 15 671,16	829 413 911,24
e) Niet erkende uitgaven	— 936 345,59	0,—	— 936 345,59
f) Financiële consequenties van voorgaande begrotingsjaren	7 683,—	0,—	7 683,—
g) Totaal der erkende uitgaven (d - e + f)	828 500 919,81	— 15 671,16	828 485 248,65
2. Geboekte uitgaven			
a) Uitgaven die uit hoofde van het huidige jaar zijn geboekt	835 156 327,19	— 15 671,16	835 140 656,03
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van die goedkeuring in aanmerking genomen	0,—	0,—	0,—
c) Uitgaven uit hoofde van dit begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	0,—	0,—	0,—
d) Totaal van de geboekte uitgaven waarop deze goedkeuring betrekking heeft (a + b - c)	835 156 327,19	— 15 671,16	835 140 656,03
3. Uitgaven ten laste van of verschuldigd aan de Lid-Staat ten gevolge van de goedkeuring der rekeningen (2 d - 1 g)	6 655 407,38	0,—	6 655 407,38

(in lire)

Lid-Staat : Italië Begrotingsjaar : 1988	Uitgaven uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie, exclusief de uitgaven met betrekking tot Verordening (EEG) nr. 1078/77	Uitgaven betreffende Verordening (EEG) nr. 1078/77	Totaal (a + b)
	(a)	(b)	(c)
1. Erkende uitgaven			
a) Uitgaven door de Lid-Staat uit hoofde van de huidige goedkeuring gedeclareerd	6 714 737 597 462	0	6 714 737 597 462
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige jaar gedeclareerd, maar niet voor de betreffende goedkeuring in aanmerking genomen	0	0	0
c) Uitgaven gedeclareerd, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	183 369 315 937	0	183 369 315 937
d) Voor deze goedkeuring van de rekeningen gedeclareerde uitgaven (a + b - c)	6 531 368 281 525	0	6 531 368 281 525
e) Niet erkende uitgaven	- 239 185 286 586	0	- 239 185 286 586
f) Financiële consequenties van voorgaande begrotingsjaren	- 107 666 614 137	0	- 107 666 614 137
g) Totaal der erkende uitgaven (d - e + f)	6 184 516 380 802	0	6 184 516 380 802
2. Geboekte uitgaven			
a) Uitgaven die uit hoofde van het huidige jaar zijn geboekt	6 640 451 024 338	0	6 640 451 024 338
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van die goedkeuring in aanmerking genomen	0	0	0
c) Uitgaven uit hoofde van dit begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	183 369 315 937	0	183 369 315 937
d) Totaal van de geboekte uitgaven waarop deze goedkeuring betrekking heeft (a + b - c)	6 457 081 708 401	0	6 457 081 708 401
3. Uitgaven ten laste van of verschuldigd aan de Lid-Staat ten gevolge van de goedkeuring der rekeningen (2 d - 1 g)	272 565 327 599	0	272 565 327 599

(in Lfr.)

Lid-Staat : Luxemburg Begrotingsjaar : 1988	Uitgaven uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie, exclusief de uitgaven met betrekking tot Verordening (EEG) nr. 1078/77	Uitgaven betreffende Verordening (EEG) nr. 1078/77	Totaal (a + b)
	(a)	(b)	(c)
1. Erkende uitgaven			
a) Uitgaven door de Lid-Staat uit hoofde van de huidige goedkeuring gedeclareerd	129 368 606	371 101	129 739 707
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige jaar gedeclareerd, maar niet voor de betreffende goedkeuring in aanmerking genomen	0	0	0
c) Uitgaven gedeclareerd, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	0	0	0
d) Voor deze goedkeuring van de rekeningen gedeclareerde uitgaven (a + b - c)	129 368 606	371 101	129 739 707
e) Niet erkende uitgaven	803 459	0	803 459
f) Financiële consequenties van voorgaande begrotingsjaren	0	0	0
g) Totaal der erkende uitgaven (d - e + f)	130 172 065	371 101	130 543 166
2. Geboekte uitgaven			
a) Uitgaven die uit hoofde van het huidige jaar zijn geboekt	129 368 721	371 101	129 739 822
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van die goedkeuring in aanmerking genomen	0	0	0
c) Uitgaven uit hoofde van dit begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	0	0	0
d) Totaal van de geboekte uitgaven waarop deze goedkeuring betrekking heeft (a + b - c)	129 368 721	371 101	129 739 822
3. Uitgaven ten laste van of verschuldigd aan de Lid-Staat ten gevolge van de goedkeuring der rekeningen (2 d - 1 g)	- 803 344	0	- 803 344

(in Fl.)

Lid-Staat : Nederland Begrotingsjaar : 1988	Uitgaven uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie, exclusief de uitgaven met betrekking tot Verordening (EEG) nr. 1078/77	Uitgaven betreffende Verordening (EEG) nr. 1078/77	Totaal (a + b)
	(a)	(b)	(c)
1. Erkende uitgaven			
a) Uitgaven door de Lid-Staat uit hoofde van de huidige goedkeuring gedeclareerd	8 894 749 689,45	0	8 894 749 689,45
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige jaar gedeclareerd, maar niet voor de betreffende goedkeuring in aanmerking genomen	0	0	0
c) Uitgaven gedeclareerd, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	0	0	0
d) Voor deze goedkeuring van de rekeningen gedeclareerde uitgaven (a + b - c)	8 894 749 689,45	0	8 894 749 689,45
e) Niet erkende uitgaven	- 163 747 892,57	0	- 163 747 892,57
f) Financiële consequenties van voorgaande begrotingsjaren	0	0	0
g) Totaal der erkende uitgaven (d - e + f)	8 731 001 796,88	0	8 731 001 796,88
2. Geboekte uitgaven			
a) Uitgaven die uit hoofde van het huidige jaar zijn geboekt	8 894 547 000,63	0	8 894 547 000,63
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van die goedkeuring in aanmerking genomen	0	0	0
c) Uitgaven uit hoofde van dit begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	0	0	0
d) Totaal van de geboekte uitgaven waarop deze goedkeuring betrekking heeft (a + b - c)	8 894 547 000,63	0	8 894 547 000,63
3. Uitgaven ten laste van of verschuldigd aan de Lid-Staat ten gevolge van de goedkeuring der rekeningen (2 d - 1 g)	163 545 203,75	0	163 545 203,75

(in esc.)

Lid-Staat : Portugal Begrotingsjaar : 1988	Uitgaven uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie, exclusief de uitgaven met betrekking tot Verordening (EEG) nr. 1078/77	Uitgaven betreffende Verordening (EEG) nr. 1078/77	Totaal (a + b)
	(a)	(b)	(c)
1. Erkende uitgaven			
a) Uitgaven door de Lid-Staat uit hoofde van de huidige goedkeuring gedeclareerd	26 595 095 149	0	26 595 095 149
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige jaar gedeclareerd, maar niet voor de betreffende goedkeuring in aanmerking genomen	0	0	0
c) Uitgaven gedeclareerd, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	0	0	0
d) Voor deze goedkeuring van de rekeningen gedeclareerde uitgaven (a + b - c)	26 595 095 149	0	26 595 095 149
e) Niet erkende uitgaven	- 92 007 104	0	- 92 007 104
f) Financiële consequenties van voorgaande begrotingsjaren	0	0	0
g) Totaal der erkende uitgaven (d - e + f)	26 503 088 045	0	26 503 088 045
2. Geboekte uitgaven			
a) Uitgaven die uit hoofde van het huidige jaar zijn geboekt	26 593 912 176	0	26 593 912 176
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van die goedkeuring in aanmerking genomen	0	0	0
c) Uitgaven uit hoofde van dit begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	0	0	0
d) Totaal van de geboekte uitgaven waarop deze goedkeuring betrekking heeft (a + b - c)	26 593 912 176	0	26 593 912 176
3. Uitgaven ten laste van of verschuldigd aan de Lid-Staat ten gevolge van de goedkeuring der rekeningen (2 d - 1 g)	90 824 131	0	90 824 131

(in £ sterling)

Lid-Staat : Verenigd Koninkrijk Begrotingsjaar : 1988	Uitgaven uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie, exclusief de uitgaven met betrekking tot Verordening (EEG) nr. 1078/77	Uitgaven betreffende Verordening (EEG) nr. 1078/77	Totaal (a + b)
	(a)	(b)	(c)
1. Erkende uitgaven			
a) Uitgaven door de Lid-Staat uit hoofde van de huidige goedkeuring gedeclareerd	1 348 124 078,79	- 15 080,28	1 348 108 998,51
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige jaar gedeclareerd, maar niet voor de betreffende goedkeuring in aanmerking genomen	0,—	0,—	0,—
c) Uitgaven gedeclareerd, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	0,—	0,—	0,—
d) Voor deze goedkeuring van de rekeningen gedeclareerde uitgaven (a + b - c)	1 348 124 078,79	- 15 080,28	1 348 108 998,51
e) Niet erkende uitgaven	- 7 543 602,08	0,—	- 7 543 602,08
f) Financiële consequenties van voorgaande begrotingsjaren	173 871,44	0,—	173 871,44
g) Totaal der erkende uitgaven (d - e + f)	1 340 754 348,15	- 15 080,28	1 340 739 267,87
2. Geboekte uitgaven			
a) Uitgaven die uit hoofde van het huidige jaar zijn geboekt	1 351 452 421,45	- 15 080,28	1 351 437 341,17
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van die goedkeuring in aanmerking genomen	0,—	0,—	0,—
c) Uitgaven uit hoofde van dit begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	0,—	0,—	0,—
d) Totaal van de geboekte uitgaven waarop deze goedkeuring betrekking heeft (a + b - c)	1 351 452 421,45	- 15 080,28	1 351 437 341,17
3. Uitgaven ten laste van of verschuldigd aan de Lid-Staat ten gevolge van de goedkeuring der rekeningen (2 d - 1 g)	10 698 073,30	0,—	10 698 073,30